

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

Precio del ejemplar: 12 pesetas  
c/ San Agustín, 7, Telfs 414696-97-98

AÑO LXXVII.—Número 23.596  
Jueves 17 de noviembre de 1977

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958

Los Reyes, en Bélgica

## «ESPAÑA QUIERE COLABORAR EN LA CREACION DE LA NUEVA EUROPA»

Los Reyes de España están desplegando una intensa actividad en su visita a Bélgica. Don Juan Carlos ha mantenido conversaciones con el Rey Balduino, visitó el Parlamento, donde pronunció un importante discurso, y también la Academia Militar. Hoy los Soberanos españoles visitan Gante.

«España quiere colaborar en la creación de la nueva Europa. Y el pueblo español no regateará sacrificios para conseguirlo»; estas palabras pronunciadas por Don Juan Carlos ante el Parlamento belga podrían ser la síntesis de la primera jornada del viaje que los Reyes de España han iniciado ayer a aquel país.

(Más información en páginas 10 y 16)



## SECUESTRO DE LA COCA-COLA EN ITALIA

Con la firma de su correspondiente en Roma, el diario ma-

drileno «Ya» publica hoy la siguiente información:

«Clamorosa decisión de la Magistratura de Génova: secuestro de la coca-cola en todo el territorio nacional. Hacía tiempo que la Sanidad andaba detrás de la coca-cola, intentando que la fórmula química de la bebida figurase en la botella. Finalmente, la noticia: dentro de pocos días no se podrá beber más la coca-cola contenida en la tradicional botella.

El magistrado Mario Sossi, famoso por ser el primer juez secuestrado en Italia, ha ordenado a Sanidad y carabineros el secuestro de dichas botellas en todo el territorio nacional. Motivación: la composición de la bebida figura sólo en el tapón y no en la botella, como pide la ley. La coca-cola en lata no será secuestrada. Los distribuidores no podrán distribuirlas a menos que regularicen este extremo legal.

### SUSTANCIAS NOCIVAS

Entre tanto, Sanidad de Génova sigue analizando la

bebida para establecer si tiene alguna nocividad. Un enólogo italiano había denunciado hace días a la coca-cola, porque según él, contiene dosis elevadas de sustancias (cafeína y ácido ortofosfórico) nocivas si son bebidas en dosis elevadas y con continuidad. La dirección italiana de coca-cola ha desmentido secamente tal cosa, precisando que es del todo conforme a las normas sanitarias italianas y de otros 139 países en los que es distribuida.»

## SADAT CONFIRMA QUE VISITARA ISRAEL

Aunque todavía no ha recibido la invitación

Damasco, 17.—El presidente egipcio, Anuar El Sadat, ha declarado hoy en Damasco, que visitará Israel en breve, con el objeto de tratar de allanar los obstáculos que se oponen a una paz en el Oriente Medio, aunque el presidente sirio no esté de acuerdo con este viaje. Sadat dijo, en el curso de la conferencia de prensa que ofreció aquí, que, no obstante, aún no había recibido la pertinente invitación.—Efe.

## Reunión del comité político del Partido Demócrata Cristiano

Madrid, 17.— Esta noche se reunirá el comité político del Partido Demócrata Cristiano (PDC), presidido por Fernando Alvarez de Miranda. La convocatoria a los sesenta miembros del comité se ha hecho por telegrama y no se ha fijado orden del día.

«Cifra» ha podido saber, no obstante, que en la reunión, entre otros temas, se expondrá la divergencia de criterios existentes en el partido en torno a las fórmulas de integración en la UCD.—Cifra.

Por la mañana

## MAÑANA, CONSEJO DE MINISTROS

Mañana, viernes, a las 9 de la mañana —se reunirá en el Palacio de la Moncloa, sede de Presidencia del Gobierno, el Consejo de Ministros.

La convocatoria para dicha reunión fue cursada ayer por la noche por conducto habitual, una vez finalizada la reunión de la Comisión de Subsecretarios, que, presidida por Otero Novás, se había reunido en sesiones de mañana y tarde para preparar los asuntos administrativos que integrarán el orden del día de la sesión del Gabinete.

### EN ESTE NUMERO

- Al oeste... Portugal.— (Pág. 2)
- En enero podría iniciar sus clases la Escuela de Grabado y Litografía de Segovia.—(Pág. 5)
- El abastecimiento de agua a Segovia (V).— (Pág. 9)
- Denuncian una corrupción administrativa en RENFE.— (Pág. 12).
- Los plásticos.—(Pág. 13)
- Los Reyes, en Gante.— (Pág. 16)

Abrigos  
y  
chaquetones  
CASA FERMIN

## SEGOVIA

A estudio un plan especial sobre el patrimonio histórico-artístico

Acuerdos de la Comisión permanente municipal

(Información en página 3)



En el pleno del Congreso celebrado ayer tarde se aprobó la adhesión de España al estatuto del Consejo de Europa y la creación de una comisión de investigación o encuesta en torno a la situación de las prisiones españolas y al estado de los presos comunes o sociales. En la foto, socialistas y comunistas en pie aprueban la inclusión en el orden del día de la creación de dicha comisión.

## Exprimamos con inteligencia

Segovia, como una más de las ciudades castellanas abandonadas por la Administración, hasta ahora ha sabido responder a ese abandono con entereza y con resignación. Pero, no sabemos gracias a qué o a quién, Segovia parece en poco tiempo que despierta de un letargo, no provocado por ella, sino por quien acabamos de mencionar. Segovia se ha conformado hasta ahora con leves medidas para su mejoramiento en todos los aspectos, pero ahora, con unos parlamentarios elegidos por los mismos segovianos, parlamentarios de categoría e influencia; tres de ellos presiden comisiones parlamentarias, o forman parte de ellas, en el Senado y en el Congreso de Diputados, Segovia debe exigir todo aquello imprescindible que antes se le ha negado. Pero cuidado, no abusemos, primero lo indispensable, más tarde ya veremos.

Segovia también tímidamente exponía los verdaderos problemas en las esporádicas visitas de ministros, directores generales etc... pero el sábado viene el ministro de Comercio y Turismo y no estamos para desaprovechar este tipo de oportunidades. Creemos que hay que «exprimir» todo tipo de facilidades, al igual que los ciclistas exprimen el tiempo en la bajada de los puertos. Esperemos que, por fin, se de el último impulso al laborioso parador de turismo y a la ampliación y mejora de los polígonos industriales cercanos a la ciudad, puesto que ambas cosas van a ser visitadas por el ministro, don Juan Antonio García Díez, que además por razones familiares y no por quedar bien con los segovianos está unido a Segovia y por tanto a todos nosotros.

Aprovechemos, pues, la ocasión y «exprimamos» sanamente todos los recursos posibles, pero seamos buenos chicos y no nos demos «el pasote».

El que sea encargado de exprimir, que lo haga, pero con vista, y así su labor será aplaudida y agradecida por todos.

## La Prensa opina

LA LENGUA DE CASTILLA

El Norte de Castilla dice en un editorial:

«Con un brillante acto subrayado por la presencia de los Reyes de España, se ha celebrado, en el monasterio de San Millán de Suso, el milenario del nacimiento de la lengua castellana, pero por encima de esa celebración oficial y académica debería tener unas notables consecuencias tal efemérides. Necesita tenerlas más bien, y de manera ostensible y rápida, porque, mil años después de ese nacimiento que ahora se celebra, la lengua castellana en nuestra civilización tecnológica corre el riesgo inminente de dejar de ser el instrumento riquísimo de comunicación lleno de matices y sonoridades humanas, para convertirse únicamente en lenguaje objetivo y casi abstracto que cada día se va ciñendo más a la pura expresión utilitaria.»

El problema ciertamente no es privativo del castellano. Los estudios sobre estas cuestiones han puesto sobre el tapete el progresivo empobrecimiento de toda lengua en un mundo como el nuestro, la influencia del lenguaje televisivo o de imágenes en su corrupección y adulterio, y su perversión bajo las exigencias de la expresión tecnológica, que, por ejemplo, para indicar el alejamiento de los pobres de una ciudad, habla de «reordenación urbana», o para indicar un campo de concentración emplea el nombre de «aldea especial».

La muerte de la cultura agraria en una sociedad de primacía industrial y urbana ha liquidado también por vía de extinción no sólo modismos correctísimos del lenguaje campesino o su riqueza de palabras para señalar los diversos utensilios del campo, las costumbres, los cambios atmosféricos o las condiciones del terreno e incluso el estado de la fisiología o del espíritu humanos, sino los nombres variados y exactos del paisaje, el nombre adecuado de animales y árboles. Y, mientras tanto, se ha potenciado el lenguaje de la mecánica o de las transacciones comerciales, totalmente incoloro y despersonalizado naturalmente. Y todo esto ha llegado también a nuestros pueblos y aldeas, ha invadido los medios de comunicación y se ha convertido en la lengua coloquial...

# AL OESTE... PORTUGAL

Por F. IGLESIAS CARREÑO

Las provincias que limitan con la "Raya de Portugal"—denominada por Pintado y Barrenechea LA FRONTERA DEL SUBDESARROLLO—tienen todas unas condiciones (bases de homologación) socio-económicas parecidas. No es que queramos entrar a enjuiciar en profundidad, que no es el caso, los modelos (?) económicos que han sufrido tanto los portugueses como los españoles. Si podríamos indicar, como síntesis, aquellas relevancias más generales y conocidas de los mismos. En el caso español los máximos exponentes económicos se encuentran circunscritos en la región Cantábrica y Mediterránea, amén de algunas lagunitas sueltas que motean el paisaje, pero que no le dan color. Es probable que el reciente y televisivo Pacto de la Moncloa, cuyos resultados se esperan ver, pueda ser el embrión de un modelo "nuevo" en lo económico, y que, incluso, reoriente la direccionalidad de la acción gubernamental hasta extremos que toquen una amplia gama de problemas, v. b., las ubicaciones industriales.

La situación portuguesa, que está muy delicada en la actualidad, podríamos considerarla como un producto "necesario" de su pasado colonial, durante el cual sólo engendró una emigración del 15 por ciento de la población de la metrópoli, y sirvió más a intereses foráneos—sucursalismo de las multinacionales—que al propio Portugal. Son importantes, en este punto, las manifestaciones efectuadas por diez economistas portugueses y recogidas en el libro "¿Portugal pode viver sem as colonias?".

Hablar de posibles interacciones de los modelos precitados, sería iniciar el camino de lo hipotético. Los escarceos para conseguir zonas comunes de funcionalidad económica no se consolidaron nunca, merced en gran parte a esa política de dar la espalda los unos a los otros, en detrimento de las provincias de la "Raya" (sea cualquiera el lado), y posiblemente por intereses de terceros. Ultimamente, sin embargo, se están realizando intentos de acercamiento, que podrían empezar a cristalizar en las inminentes reuniones, de finales de este mes, entre portugueses y españoles, siempre que la actualización del "Pacto Ibérico" permita contemplar la península desde otra óptica.

La mala situación de las provincias limítrofes, que están entre las más deprimidas de la península, se debe analizar no como entes abstractos, sino como conjuntos de convivencia humana. En este análisis debemos introducir todo el entorno geográfico que las circunda, ya que las provincias cercanas a estas primeras, sufren el contagio del mal económico que estas tienen, lo que amplía considerablemen-

te los efectos perniciosos que este acontecer conlleva.

Caminamos hacia un integración en Europa, donde todos los países tienen en marcha una política regional, que incluso producirá acoplamientos en Regiones contiguas de Estados limítrofes. Debemos preguntarnos si entre España y Portugal se van a producir estos acoplamientos, no sólo por el interés de otros en que este asunto se realice, sino por el propio interés.

Sólo esbozaremos nuestro futuro Regionalismo o por el contrario dejaremos de minimizar la realidad Ibérica. Dentro de esta trayectoria europea que se quiere seguir (pensamos que con el consenso que diera un referéndum), da la impresión de sólo (?) querer potenciar, casi en exclusividad, los extremos de la frontera Pirenaica—que se corresponden con zonas no muy desarrolladas de Francia—, y someter a las regiones que limitan con Portugal al ostracismo de las realizaciones, excepto cuando son en provecho de las primeras. Ya es han olvidado de los "apagones" originados en Escatrón o La Mudarra.

El modelo regional que se apruebe por todo el pueblo—si como parece será mencionado en la Constitución que se está alumbrando—, no debe considerar "in mente" que sólo existe Francia, sino también Portugal, siete provincias españolas lo agradecerían. No todo tiene que ser el admitir los modelos regionales que exporta el madrileñismo político.

Se puede constatar que los países pobres, al igual que las regiones y provincias pobres, sólo son "noticiales" cuando las

desgracias (de la índole que fueren) se ceban en ellos. Conocen de ese proceso de marketing que las haga estar en la primera plana a diario. Las provincias que son fronterizas con Portugal están en la ignorancia del resto de España, e incluso de aquellas que están al otro lado de la frontera. Los españoles estamos en la ignorancia consciente (?) de que al otro lado de la frontera hay unos diez millones de personas, de que, por ejemplo, ciudades como Zamora o Salamanca están a 300 Kms. del Atlántico.

Las ignorancias en el plano económico se suelen pagar, así, mientras tanto, sigue la construcción de la polémica autopista del Atlántico en tierras gallegas, que previsiblemente enlazará con la "Y" asturiana, y de aquí por Santander a Behovia. Total que el tráfico con Portugal se realizará más rápido siguiendo la montañosa región Cantábrica, que una cuenca natural como es la del Duero. Todavía alguien duda que en la cuestión de comunicaciones nos están madrugando?

Cuántos intrínquilos de comunicaciones se efectuarán para no unir toda la cuenca del Duero por una autopista desde Soria al Atlántico. ¿Puede creer alguien que la solución está en ir arreglando, de 30 en 30 kilómetros, la carretera nacional de Zaragoza a Portugal? De la autopista de la "Ruta de la plata", que discurriría en parte por el antiguo Reino de León (Asturias, León, Zamora, Salamanca y Cáceres) y precisamente paralela en la gran mayoría de su recorrido a la "Raya de Portugal", es mejor no mencionarla, ya que parece estar en el baúl de los recuerdos. Decir de ella que potenciaría a las provincias fronterizas, es decir poco, ya que en realidad sería un nexo de unión entre españoles de diferentes regiones al mismo tiempo que beneficiaría la interrelación con Portugal.

Con el anterior modelo de desarrollo las autopistas se ubicaron en determinadas zonas de España, con el que ahora se vislumbra en donde se construirán.

España limita al Oeste, como se nos enseñaba en la escuela, con Portugal. Son así, en principio, unas cotas geográficas que nos indican de unas divisiones del espacio físico, en nuestro caso concreto la Península Ibérica, entre dos Estados: España y Portugal. Estas divisiones interesa analizarlas en el actual presente, en el sentido de que demos una nueva valoración al concepto de "límite", para abandonar viejas posiciones, alejándonos del retoricismo, replanteando el hecho fronterizo en toda su extensión, para acercarnos más en todos los aspectos y se pueda llegar a una mayor hermandad, por lo menos más concluyente, con este pueblo ibérico del Oeste que es Portugal.

Para su lista de BODA



VAJILLAS  
porcelana  
cerámica  
cristal, etc.

LA CASA  
DEL  
SIGLO XV





# Información Local

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

## A estudio un plan especial sobre el patrimonio histórico-artístico de la ciudad

En la Alhóndiga podría crearse un auditorio, compatible con el Archivo Municipal

Hoy se tratará el futuro del Museo Provincial, que podría ir en la «Casa del Sol»

Primeras conversaciones para la ocupación de los terrenos del acuífero

Bajo la presidencia del alcalde se reunió la comisión municipal permanente, en la que el señor Fernández García informó de los siguientes extremos:

### ASOCIACION DE ALCALDES

Sobre la Asociación constituyente de alcaldes de España, la cual se ha desarrollado en Madrid, y en la que tras dos días de reunión se conocieron y estudiaron ponencias y conclusiones, designándose igualmente el consejo directivo de la Asociación y demás miembros, siendo uno de éstos el alcalde de Segovia.

La noticia más importante de esta asociación la constituye la unión de criterios municipales y el poder de las corporaciones locales por la Administración ante las situaciones nuevas en cuanto se refiere a las Haciendas locales. Esta Asociación estará constituida por los mil quinientos o dos mil ayuntamientos más importantes de España y su sede provisional ha sido instalada en el Instituto de Estudios de Administración Local, empezando a funcionar un servicio de orientación a las corporaciones.

## El patrimonio artístico y cultural

Informó luego el señor Fernández García de la visita y conversaciones mantenidas con el director general del Patrimonio Artístico y Cultural, y que tuvo dos partes bien diferenciadas. La primera fue en el alcázar, donde expresamente invitado por el Patronato del Alcázar, presidió su reunión y visitó la fortaleza y «Casa de la Química»; dijo que si la situación económica lo permite, habrá obras de reforma en este local para albergar allí el Archivo Militar y luego ampliar el museo actual del alcázar.

La segunda parte consistió en la visita al edificio de la Alhóndiga, estudiándose la posibilidad de instalar convenientemente el Archivo Municipal, llegándose a la conclusión de que no hay espacio suficiente para el auditorio de 900 plazas que se preveía, pero sí para un salón con capacidad para 300 butacas. También se barajó la posibilidad de incorporar al edificio de la Alhóndiga la rinconada que ahora está arrendado como almacén a un particular y rescatar igualmente el adarve de la muralla que ahora figura incorporado a una propiedad particular.

El director general mostró su preocupación por el Archivo Provincial y la Biblioteca Pública, con objeto de separar ambas y ofrecer la Biblioteca Pública a Segovia montada con rigor.

Por el alcalde le fue presentada al director general la problemática situación de la construcción en Segovia y los problemas que surgen con la Comisión Provincial de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico por no existir una normativa concreta a la que ajustarse. Se sugirió por el alcalde como imprescindible y necesario el contar con un plan especial y que afectase al cinturón artístico de la ciudad —es decir murallas adentro— y evitar con ello las quejas y protestas actuales por los informes de la Comisión. Indicó el alcalde que debía intervenir también en este plan la Di-

rección General de Urbanismo. El director general tomó buena nota de esta sugerencia del alcalde y la consideró de urgencia para Segovia.

También se visitó el Museo Zuloaga y el director general ordenó al arquitecto que redactase un informe sobre determinadas obras a llevarse a cabo.

Por último, el director general se llevó una impresión deplorable del Museo Provincial, sito entre las calles de San Agustín y plaza de San Facundo, y mostró la conveniencia de contar con un lugar adecuado para su instalación. Se le informó de la cesión de la «Casa del Sol» (antiguo matadero) y hoy se entrevistarán en Madrid con el subdirector general de Museos, el alcalde, presidente de la Comisión Municipal de Educación y Sanidad (Sr. Martín Lomillos) y el director del Museo Provincial (Sr. Alonso Zamora) para estudiar las condiciones y necesidades.

### SI... PERO A ESPERAR

La visita del director general, en palabras del alcalde, fue fructífera pero, os graves momentos económicos por los que atraviesa la nación, condicionan la solución de estos problemas al no saberse los presupuestos para el año próximo.

### OTROS INFORMES

Por el teniente de alcalde señor Martín Lomillos se informó de la reunión preparatoria mantenida en la Cámara de Comercio e Industria con motivo de la próxima visita del ministro de Comercio, y el teniente de alcalde señor Del Barrio Pescador informó sobre las Jornadas Técnicas del Juego, a las que asistió representando al Ayuntamiento en San Sebastián, efectuándose una división en estas jornadas: provincias donde solicitan casinos de juego y provincias donde se solicita el bingo y los juegos menores, caso de Segovia.

Se acordó que el Ayuntamiento se personase en el juicio de cognición instado ante el Juzgado Municipal por daños de vehículo por colisión con escombros en la calle Alférez Provisional.

Se concedió un plazo de dos meses para realizar las obras oportunas y reparar las deficiencias apreciadas en la finca núm. 5 de la calle de San Millán.

### CABINAS DE TELEFONO

Se aprobó la petición de la Compañía Telefónica Nacional de España para instalación de nueve cabinas en la vía pública, situadas en José Antonio, José Zorrilla, dos en Fernández Ladreda, Trinidad y en la confluencia de las calles Gobernador Fernández Jiménez e Independencia. Se gestiona ante el jefe del centro provincial de la Compañía la instalación de semicabinas (como la existente en los soportales de la plaza de Franco) en otros lugares de la capital, por entender que son necesarias, ocupan menos lugar y abultan menos.

### DENEGACION

Ante la consulta formulada por doña Purificación Miguel Maroto sobre posibilidad de instalación de establecimiento de comestibles en el conjunto residencial «Los Castillos», se la contesta no procede, ya que en el proyecto aprobado en la urbanización no figuran locales para tiendas o comercios, debiendo primero solicitarse el cambio de calificación de locales.

Se informó favorablemente y se remite a la comisión correspondiente del Gobierno Civil para su aprobación la petición de don Francisco Gutiérrez, en nombre de

## Homenajes Distinciones y Premios

CENA-HOMENAJE AL MARQUÉS DE LOZOYA EN MADRID

Para nombrarle miembro de honor del Club-24 (Claudio Coello, 24, Madrid), el próximo día 29 se celebrará una cena-homenaje al marqués de Lozoya. Firman la convocatoria de dicha cena-homenaje Juan de Avalos, José Camón Aznar, Dña Cosson, Miguel A. Fernández-Rivera y Gómez (conde de Monterrón), Pedro Laín Entralgo, Fernando León Garrido, Joaquín Rodrigo, Enrique Segura, Antonio Vargas-Zúñiga y Montero de Espinosa (marqués de Siete Iglesias) y Mariano F. Zúmel.

Ese mismo día, en el citado Club, a las 20 horas, el marqués de Lozoya pronunciará una conferencia conmemorativa del ilustre escritor y académico Ricardo León.

### Amas de Casa

## La conferencia del Dr. Eugenio Malillos



En los locales de la Federación Empresarial Segoviana se celebró la anunciada conferencia del doctor don Eugenio Malillos, jefe del Servicio de Radiología de la residencia sanitaria de la Seguridad Social.

El Dr. Malillos expuso un tema relacionado con la exploración de la glándula mamaria, que ilustró con una colección de diapositivos para hacer más comprensible el tema. El interés de éste se vio corroborado por la asistencia numerosa de afiliadas a la Asociación de Amas de Casa, organizadora del acto.

(Foto Antonio)

(Continúa en la pág. 4)

# Barrero

CUARTOS DE BAÑO  
MUEBLES DE COCINA  
Ladreda, 25 y  
Polígono Industrial

HORMIGON



## SANTA TERESA

La Lastrilla. Tel. 414855



# Información Local

## Partidos políticos

### Los parlamentarios del PSOE, en Cuéllar

Siguiendo el ejemplo del acto que el pasado día 6 tuvo lugar en el teatro Cervantes de Segovia, don Luis Solana y don José Antonio Pérez Gallego, explicarán a los cuellaranos sus actividades en las Cortes.

También en Cuéllar los asistentes tendrán oportunidad de formular preguntas y sugerencias a los parlamentarios socialistas sobre los acuerdos de la Moncloa y su actividad política en el Senado y el Congreso de Diputados.

La hora de comienzo del acto público será a las 12,30, en el cine «La Muralla».

## Conferencias

### Aplazada la del profesor Valverde

A causa de imprevista y súbita enfermedad que padece el profesor Valverde, ayer se aplazó la conferencia-lectura «Marxismo: Marx y Engels», que debía pronunciarse en el colegio de Madres Concepcionistas.

El interés y expectación que despertó en los medios intelectuales segovianos se satisfará tan pronto mejore el referido catedrático de la Universidad de Comillas.

### Convocados los premios anuales de «Ladreda 25»

Una vez más, la discoteca «Ladreda 25» convoca sus premios anuales a los triunfadores en el año 1977, que llegan así a su séptima edición.

El fallo del jurado se dará a conocer el día 18 de diciembre, entregándose los mismos el día 26, en el transcurso de un acto que tendrá lugar en la citada discoteca.

Una sección de los premios se dedicará a los artistas y grupos que han actuado en la discoteca; otra a la información; una más, a los valores humanos, y también habrá secciones de premios a empresas y personajes populares.

### Importante empresa

nacional de confección, precisa local en Segovia, zona comercial, de 400 a 800 m.<sup>2</sup> en compra o traspaso, vacío o en funcionamiento con personal. Absoluta reserva. Interesados escribir al Apartado 36.048 de Madrid. Sr. PATRON.

## COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

(Viene de la pág. 3)

«Inainsa», para instalación de industria en la carretera de Soria.

### LICENCIAS DE OBRAS

En el capítulo de licencias de obras se conceden las siguientes: A «Záfer, S. A.» para construir 44 viviendas de protección oficial, locales y garajes en la calle de Lérica, y a don Julián García Mora, en representación de «Záfer, S. A.», para modificar el trazado del colector del edificio que construye en la calle de Lérica.

Se accedió a la modificación de tira de cuerdas expedida en la calle de Lérica a favor de «Záfer, S. A.».

### CONDICIONAMIENTOS AL POLIGONO «HONTORIA»

En el proyecto de urbanización del polígono industrial «Hontoria», remitido por el Instituto Nacional de Urbanización al Ayuntamiento a efectos de información pública, se condicionan determinados puntos para tenerlos en cuenta en la correspondiente información pública.

Se concedió a don José Luis Vallhonrat Merino, en representación del Ministerio de Comercio y Turismo, licencia de obras para acometida de saneamiento a la red general del Parador de Turismo.

Se conoció un escrito de la Dirección General de Administración Local por el que se autoriza la venta de un sobrante de vía pública sito en la calle Jardín Botánico a don José Nieva en representación de «Nirugarra, S. L.».

Se accedió a la solicitud de don José María del Ser Gilsanz para venta de sobrante de vía pública en el número 97 de José Zorrilla y se remite a la Dirección General de Administración Local para su aprobación.

También se accedió a la petición de la Junta de Vecinos del edificio núm. 2 de la Travesía de la Dehesa para ocupación del subsuelo e instalación de depósito de calefacción, debiendo satisfacer el canon correspondiente.

Se remite al arquitecto municipal, para los trámites correspondientes, el informe de la Comisión de Bienes sobre la situación administrativa de diversos bienes municipales.

Se facultó al alcalde para el otorgamiento y firma de las escrituras de venta del segundo sótano del estacionamiento municipal de autobuses, según solicita don Juan Manuel González Cristóbal.

Se accedió a la reclamación de un expediente por liquidación de plus valía y se conoció la orden del Ministerio del Interior para liquidación de gastos suntuarios por cotos privados de caza en el año 1977 y que permite al Ayuntamiento recabar 60 ptas. por hectárea.

Se aprobó el informe del arquitecto municipal sobre los carros aéreos para el matadero municipal y la propuesta de la intervención municipal sobre diversos expedientes de plus valía.

También se aprobó la relación de kilos transportados desde el matadero municipal y que ascendió a la cantidad de 100.617.

### FELICITACION A «EL ADELANTADO»

En urgencia, se adoptaron los siguientes acuerdos: Adquirir cien calendarios al precio de 150 pesetas cada uno, a la tercera promoción del Colegio Universitario «Domingo de Soto», rama de Geografía e Historia.

Agradecer al Consejo Superior de Deportes y a su Delegación de Segovia la concesión de la placa de plata provincial 1977, al tiempo que felicita el Ayuntamiento a los demás galardonados y de modo especial al diario «El Adelantado de Segovia», que junto al Ayuntamiento comparte las dos placas concedidas en el presente año.

### PRORROGA DE CONTRATO

Se acordó prorrogar por seis meses el contrato al arquitecto municipal don Federico Coullart-Varela, de acuerdo con el decreto del Ministerio del Interior sobre personal contratado por los ayuntamientos.

Mostró la corporación el sentimiento de pesar por el fallecimiento de la madre del agente de la Policía Municipal de Tráfico don Tomás de Miguel Olmos.

Se aceptó la permuta de las «Casas del Péndulo» y de «Mixtos», una vez aprobada por el Ministerio de la Defensa, por las obras de cerramiento parcial del depósito de Intendencia Militar de la plaza.

Se contestó la consulta urbanística formulada por don Pedro Escorial Escorial sobre los núms. 14 y 16 de

la calle del Rancho, de acuerdo con el dictamen del técnico municipal, señalándosele que, según el Plan de Reforma Interior, son cuatro plantas la altura permitida.

### NUEVO CUARTEL DE LA GUARDIA CIVIL

Se solicitó del arquitecto urbanista redacte el cambio de calificación de terrenos a los situados detrás de la Prisión, y pasen de ser zona singular a zona edificable, con destino a nuevo acuartelamiento de la Guardia Civil.

### EXPROPIACIONES EN MADRONA

Se nombró la comisión municipal que representará al Ayuntamiento en la ocupación de los terrenos para la traida de las aguas profundas de Madrona hasta los depósitos y que está compuesta por doña María del Carmen Díaz Garrido, don Rodrigo Abad Alonso de Ojeda y don Luis Vicente Bas Agustín, teniéndose preparada la comunicación oportuna para la celebración de la primera reunión en Hontoria con los afectados la próxima semana.

## SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

### Pistas muy seguras sobre el autor del disparo contra el guardia civil

Parece que el «Grapo» ha vuelto a reivindicar el atentado

Confirmando informaciones anteriores, parece ser que los investigadores que intervienen en el esclarecimiento del atentado que el guardia civil de Tráfico don Antonio Tejero Verdugo sufrió el pasado sábado en San Rafael están en posesión de pistas muy seguras sobre el autor de los disparos.

No obstante, la identidad del mismo no ha podido establecerse plenamente, aunque de nuevo cobra fuerza la hipótesis —según algunas opiniones— de que pudiera pertenecer a alguna organización terrorista, concretamente al «Grapo». Tales hipótesis apuntan que es posible que el «Grapo» haya reivindicado de nuevo para sí la autoría del hecho.

La Guardia Civil tiene establecida una compleja red de investigación, que se ramifica por varias provincias próximas a Segovia, y es posible que en cuestión de horas las circunstancias del suceso queden totalmente aclaradas.

Por otra parte, el último parte médico de la ciudad sanitaria «La Paz» conocido por nuestra Redacción indica que el estado del señor Tejero Verdugo continúa siendo muy grave.

### DADO DE ALTA UNO DE LOS PRESOS AUTOLESIONADOS

Uno de los presos autolesionados en el Centro de Cumplimiento de Segovia que el sábado pasado fueron ingresados en la unidad de vigilancia intensiva de la residencia sanitaria de la Seguridad Social, ha sido dado de alta y ha vuelto a la prisión.

Se trata de Antonio García Romero, que había ingerido algunos objetos metálicos, por lo que tuvo que ser sometido a observación médica, negándose a ingerir ningún alimento durante los días que ha permanecido en la residencia sanitaria.

Otro de los reclusos autolesionados, Daniel Cortés Aguado, continúa aún en el citado centro sanitario, pues las heridas que presenta en diversas partes del cuerpo parecen de cierta gravedad.

Al igual que su compañero, también ingirió algunos objetos cortantes y además se niega a ser alimentado, por lo que preocupa su estado de salud.

En cuanto al tercer recluso trasladado a la residencia sanitaria, cuya identidad sigue sin facilitarse, se informa hoy que fue internado debido al coma diabético que presentaba, sin que su enfermedad tuviera que ver nada, por tanto, con la decisión de autolesionarse que habían adoptado sus compañeros.

Mientras tanto, en el Centro de Cumplimiento continúa hoy, por sexto día consecutivo, la huelga de hambre de cuarenta y siete de los reclusos allí internados.



## SEMANA DE HOMENAJE A NUESTROS MAYORES



Con pleno éxito siguen desarrollándose los diversos actos programados con motivo de la «Semana de Homenaje a Nuestros Mayores». El reportaje gráfico corresponde, de arriba a abajo, a la fiesta de confraternización en la residencia de las Hermanitas de los Pobres; la copa de vino español servida en el «Mesón de Cándido» a los pensionistas de la Seguridad Social y la actuación de su grupo artístico en El Espinar, respectivamente, y a la verbena que se celebró en el Hogar del Pensionista de San José.—(Fotos Antonio y Aurelio M.)

### ENSEÑANZA

## En enero podría iniciar sus clases la Escuela de Grabado y Litografía de Segovia

De esta forma se volverán a estudiar unas materias que siempre tuvieron fama en la provincia

Según informamos hace algún tiempo, existe el proyecto de crear y poner en funcionamiento en nuestra ciudad una Escuela de Grabado y Litografía, de la que es promotor Juan Pablo Sánchez, con quien hemos mantenido una entrevista para que nos explique las características principales de este centro.

En primer lugar nos dice que se está pendiente de la firma del convenio entre él como director de la Escuela, y la Diputación Provincial, para que aquélla comience su funcionamiento, que está previsto para principios de enero del 78.

### Los maestros de Castilla quieren un destino dentro de su propia provincia

Los maestros castellanos en situación de destino provisional, ante su entrada en el concurso nacional de destinos definitivos en propiedad, han hecho públicas sus reivindicaciones, para lo que proponen la siguiente alternativa:

— Un concurso de destinos a nivel provincial en todo el Estado español.

— Un concurso de destinos a nivel regional en todo el Estado español.

Consideran que los medios para conseguirlo son la escolarización total y gratuita; creación de escuelas; no más de treinta alumnos por aula; ampliación de la edad escolar obligatoria desde los 4 hasta los 16 años; suprimir las subvenciones a la privada para atender a las necesidades de la estatal; destinos voluntarios según la preferencia de la persona; jubilación voluntaria a los 60 años y forzosa a los 65 años; posibilidad de cambio de destino entre los mismos maestros, según sus conveniencias; desaparición de plazas específicas según sexo; en caso de no haber plazas suficientes, traslados a provincias limítrofes; autonomía de las delegaciones provinciales frente a la administración de Madrid para adjudicar destinos; control real por parte de los maestros de la adjudicación de destinos; realización efectiva de un profesor sin curso en cada agrupación escolar.

La Escuela llevará el nombre de «Grabador Espinosa de los Monteros», en memoria de un taller de grabado fundado en Segovia en 1778, coincidiendo, por lo tanto, con su bicentenario.

Para la instalación de la Escuela se cuenta con un local, que se está acondicio-

material a la absoluta disposición del alumno; el material es lo único que representará un gasto para el alumno, a precio de costo.

Los proyectos de futuro de la Escuela pueden ser muy amplios, desde exposiciones de las obras realizadas por los alumnos, hasta la crea-



nando, sito en la calle de Los Coches, cedido por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

La utilización de este taller podrá hacerla cualquier residente en Segovia, sin ningún tipo de trabas, en cuanto a la edad pero se considera propio para gente con un nivel mínimo de conocimientos de dibujo. Las materias de estudio y trabajo son: grabado calcográfico, litografía, serigrafía, grabado en madera y restauración de obra gráfica.

Indudablemente lo más interesante de la Escuela, que tendrá un carácter gratuito, es que servirá de promoción de la creatividad acoplada a la obra gráfica, y que por parte del profesorado tan sólo habrá una dirección en la parte técnica de la realización de las obras. No tendrá esta Escuela distinciones entre el alumnado de cursos, ni de niveles de conocimiento, estando la maquinaria, muy completa y de categoría, y el

ción posterior de un Museo de Obra Gráfica en Segovia, así como la recopilación y restauración de la existente en entidades oficiales. Puede tener asimismo una integración para el alumnado de Magisterio, en lo que se refiere a técnicas de estampación para ciertos métodos pedagógicos como complemento a sus clases de dibujo.

El taller de la Escuela de Grabado y Litografía estará abierto a todos aquellos artistas que quieran realizar allí la tirada de su obra, y será el único, con carácter oficial de España. La salida de esta Escuela es la formación artística del alumno, que podrá realizar allí sus trabajos, alcanzando una maestría en la materia, con lo que se pudiera conseguir que de aquí surjan futuros e importantes grabadores.

Por último nos queda decir que el promotor y director de esta Escuela estudió Bellas Artes en Madrid, complementando sus estudios en una Escuela de Obra Gráfica y de Bellas Artes de París.

Durante la charla, don Juan Pablo Sánchez recalca su agradecimiento al marqués de Lozoya por la recomendación y el apoyo hecho de la Escuela y de él mismo a la Diputación.

### TELEFONOS

### DE EL ADELANTADO

Redacción: 414697

Dirección: 414698

Administración: 414696

FERNANDO DE ARANGUREN (Foto Aurelio M.)



## Hoy podría quedar solucionado el problema de los MIR

En fuentes próximas a los propios interesados, se da como seguro que hoy podría quedar solucionado el problema de los médicos internos y residentes, con lo cual éstos cesarían en la huelga que vienen manteniendo desde hace días.

Ayer por la mañana, la coordinadora estatal de los médicos internos se reunió en Madrid con el subsecretario de la Salud, profesor Palacios Carvajal.

En el transcurso de esta reunión se acordó que hoy se celebrará otra reunión, esta vez con las autoridades sanitaria más directamente implicadas para estudiar conjuntamente los puntos de discrepancia que han surgido en el "plan Rojo", plan que, como se sabe, trata de reestructurar el acceso y la enseñanza de los posgraduados a los centros hospitalarios.

## Aplazada la sesión pediátrica en la residencia sanitaria

Como consecuencia de la confirmación de la huelga de los MIR de la Residencia Sanitaria "Licinio de la Fuente", la sesión Anatómo-Clinica Pediátrica anunciada para el día 18 de este mes, se suspende hasta el próximo viernes, día 25 de noviembre. El Director.

## LEA VD. EL ADELANTADO

### Oficiales administrativos de obra

PRECISA

Importante Sociedad Constructora de ámbito nacional, para sus obras en AVILA

CONDICIONES REQUERIDAS:

- Servicio militar cumplido
- Impuesto en políticas de personal y laboral
- Experiencia profesional en este puesto (contratación de personal, liquidaciones de nóminas, seguros sociales, etc.)
- Práctica mecanográfica
- Se considerarán conocimientos contables básicos.
- Con vehículo

INDISPENSABLE PERSONAS RESPONSABLES, MUY ORDENADAS Y CON GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO.

Reserva absoluta a colocados.

Los candidatos deberán remitir historial detallado especificando la remuneración inicialmente deseada, a Referencia 140.



TÉCNICOS DE PUBLICIDAD

General Concha, 11, 1.º

BILBAO-10.

AGENCIA DE PUBLICIDAD GENERAL

(Seaf-PPO. Ref. BI-4/2350)

## ANÁLISIS SOCIO-ECONÓMICO DE LA PROVINCIA (I)

### Intenta acercar a los ciudadanos al conocimiento del potencial real de Segovia

### Es la de menos extensión de la región Centro y la segunda de menos población

Hace unos días terminaba nuestro periódico la publicación de un análisis socio-económico del Alto del Duero, recogiendo para ello datos que proporcionaba un estudio elaborado por la AISS; el interés de aquel documento era innegable de cara a un mejor conocimiento de todos los potenciales básicos de esa zona, en la que Segovia se incarta plenamente.

Ahora llegan a nuestra Redacción los resultados de un estudio realizado por el Consejo Económico-Social del Centro, también de la AISS, que se refiere a la estructura socio-económica a nivel comarcal de las provincias que integran dicho Consejo, entre las que, como se sabe, figura Segovia. Las demás son las de Avila, Cuenca, Guadalajara, Madrid y Toledo.

Uno y otros estudios, nos parece, se complementan a la hora de tener un punto de partida válido para saber mejor cómo se desarrolla nuestro entorno, sin apreciaciones políticas —por innecesarias—, pues una cosa es la región política que en su día se definió y otras las corrientes socio-económicas —Cuenca del Duero y Centro— en que en la actualidad se mueve Segovia. Además, se trata sólo de permear, en base a una estructura de comarcas homogéneas, sus características

territoriales entroncadas con la población, la vivienda, el agro, la industria y los servicios fundamentales de dichas zonas.

Es evidente que los problemas de la provincia, desde todos sus ángulos posibles, son considerados a diario por profanos y profesionales, poniéndose especial énfasis al describir los profundos desequilibrios que existen entre nuestra tierra y la del resto de España; desniveles que cristalizan en la evidente desigualdad existente, por ejemplo, en la distribución de la riqueza y renta nacional.

Estas perspectivas no son nuevas, y de hecho han sido estudiadas en más de una ocasión en nuestras mismas páginas, pero es obvio considerar que no hay posibilidades de solución si no se analizan detalladamente las características que rodean y condicionan al hombre.

Con este sentido ofrecemos al lector, a partir de hoy, la parte correspondiente a nuestra provincia que se incluye en el aludido estudio, en el que ha participado por Segovia, muy activamente, don Carlos Manuel Rivas Conde.

## Advertencia sobre las nuevas cotizaciones de la Seguridad Social

Servicio del Mutualismo Laboral.— Publicado en el "Boletín Oficial del Estado" núm. 273, correspondiente al día 15 del mes en curso, el real decreto 2.824/1977, de 23 de septiembre, por el que se establece una nueva tarifa de primas de cotización por accidentes de trabajo y enfermedades profesionales con vigencia de 1 de octubre de 1977, se advierte a las empresas que la cotización correspondiente al mes de octubre, a ingresar en el mes de noviembre en curso, deberá realizarse por los nuevos tipos y epígrafes introducidos por dicha disposición.

La información complementaria que precisen, será facilitada en la Delegación Provincial del Servicio del Mutualismo Laboral, sita en Paseo Conde Sepúlveda núm. 1, o bien llamando al teléfono 422400 de la misma.

## LA REGION EN GENERAL Y SEGOVIA EN PARTICULAR

Comencemos por aportar unos datos generales sobre la región del Centro, que abarca una extensión superficial de 67.611 kilómetros cuadrados, lo que supone el 13,37 por 100 del total nacional; su población viene a representar casi el 15 por 100 también del total nacional.

De los 1.410 municipios que comprende la región (17 por 100 del total nacional), 1.046 tienen poblaciones inferiores a los mil habitantes, lo que pone de manifiesto el carácter eminentemente rural de la región.

En cuanto a Segovia, es la provincia de menos extensión de la región y la segunda en cuanto a menor población. Representan ambas el 1,4 por 100 y 0,7 por 100 del total nacional respectivamente; sus 216 municipios arrojan una extensión media de 32,2 kilómetros cuadrados, inferior a la media de la región y solamente superiores a la de Avila. La densidad media de población es de 23 habitantes, si bien tres de sus cinco comarcas (todas las cuales examinaremos pormenorizadamente más adelante) no superaran los 18. Por otra parte un 71,7 por 100 de los municipios no superan los 500 habitantes; por ello, la media por municipio, que es de 753, solamente es superior a la de Guadalajara y muy similar a la de Avila.

Comprendiendo la comarca V, un solo municipio, Segovia capital, aunque tiene 13 entidades. La población que absorbe representa el 27,1 por 100 del total provincial, cifra ésta que no es superada por ninguna de las demás comarcas.

La comarca de la Sierra, con una superficie que representa el 29,5 por 100 tiene una población que sólo supone el 18,7 y una densidad de 15 habitantes por kilómetro cuadrado. Los municipios con menos de 500 habitantes representan el 79,6 por 100 de los existentes en la comarca, lo que da lugar a que la población media por municipio sea únicamente de 475, inferior a la media provincial.

La comarca del Nordeste es

la segunda de las de la provincia en cuanto a extensión, en cuanto a mayor número de municipios y la menos poblada.

En una superficie que representa el 23,9 por 100 se esienta únicamente el 14 por 100 de la población. La densidad de población es la menor de la provincia, 14 habitantes por kilómetro cuadrado, y de sus municipios el 84,2 por 100 tienen menos de 500 habitantes, siendo la media por municipio de 399.

La comarca Centro es, por el contrario, la más poblada. Su densidad de 25 habitantes por kilómetro cuadrado es superior a la media provincial. Absorbe el 24 por 100 de la población y sus municipios tienen mayor población que en el resto de las comarcas. No existen municipios de menos de 100 habitantes y los que tienen menos de 500 representan únicamente el 57,7 por 100. Solamente existe uno con más de 5.000 y el resto no supera los 3.000.

La comarca del Oeste es la de municipios con mayor superficie, 35,3 kilómetros cuadrados de media, superior a la provincial, pero inferior a los de la región.

Su población representa el 16,2 por 100 del total provincial y no existen municipios con más de 3.000 habitantes, siendo un 61,9 por 100 los de menos de 500. La densidad de población es de 18 habitantes y la media por municipio, 627.

(Continuará)

## SEGOVIA RELIGIOSA

### CONGREGACION SACERDOTAL

El próximo día 18, a las 12 de la mañana, celebrará la Venerable Congregación Sacerdotal de esta ciudad un solemne funeral por todos los asociados fallecidos, en la parroquia de San Millán.

Se ruega la asistencia a todos los asociados y fieles en general.

### Expresiones de gratitud

La familia de doña Felipa Torrego Martín (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, expresan por este medio las más expresivas gracias para todas aquellas personas que asistieron al sepelio y funeral por el eterno descanso de su alma.

\*\*\*

La familia de doña María de Castro Mayoz, —viuda de Cabello— (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, expresa, por este medio su gratitud a cuantas personas asistieron a los sufrágios celebrados por el eterno descanso de su alma.

## El Congreso aprobó, entre aplausos, la adhesión de España al Consejo de Europa

Madrid, 17.— El pleno del Congreso otorgó ayer su aprobación unánime a la adhesión de España al Estatuto del Consejo de Europa y a la constitución de "una Comisión de investigación o encuesta, en torno a la situación de las prisiones españolas y al estado de los presos comunes o sociales, que había sido propuesta por el P. S. O. E."

También se acordó, por iniciativa de todos los grupos parlamentarios, crear una Comisión especial para tratar sobre los problemas de los disminuidos físicos y psíquicos, que tendrá una composición proporcional, como todas las comisiones legislativas. Sobre este tema se pidió a todos los grupos que envíen las correspondientes listas de componentes que proponen, ya que esta Comisión se constituirá esta tarde.

En nombre de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso, para defender su dictamen sobre aprobación de la adhesión de España al Con-

sejo de Europa, habló don Antón Canyellas Balcells. Una alocución del presidente, señor Fernández de Miranda, se produjo una vez efectuada la votación y conocido el resultado, que fue acogido con aplausos generales.

Sobre la propuesta del P. S. O. E. en relación como una comisión que entienda en el asunto de las prisiones y

que fue defendida por don Vicente Antonio Sotillo Martí, hablaron también los portavoces de los distintos grupos parlamentarios: Sr. Solé Barberá del Comunista, señor Vázquez Guillén de UCD, señor Fraga Iribarne de AP, señor Letamendía Belzunce del Grupo Mixto y señor Verde Aldea de la Minoría Catalana.

## El segoviano Luis Gómez Llorente (PSOE), vicepresidente primero de la Diputación del Congreso

Luis Gómez Llorente (PSOE) y Francisco Zaragoza Gomis (UCD) fueron ayer elegidos vicepresidente primero y segundo, respectivamente, de la Diputación Permanente del Congreso de Diputados, que preside, en razón de su cargo, el titular de la Cámara, Fernando Alvarez de Miranda. Como en otras comisiones, había acuerdo entre los dos grupos mayoritarios (PSOE y UCD) para proveer estos cargos. Para las secretarías fueron elegidos Luis de Grandes (UCD) y Pablo Castellanos (PSOE). La Diputación Permanente tiene como misión asumir la representación del pleno de la Cámara en casos especialmente urgentes y durante las vacaciones parlamentarias.

## ECONOMIA

—Cuarenta mil millones de pesetas cada año se gastan en España en publicidad. Así lo ha manifestado el presidente de la Asociación Española de Anunciantes, don Rafael Camps.

—Mil millones de pesetas es la pérdida estimada por la incidencia de la reciente huelga del personal civil de los aeropuertos en Mallorca. Al parecer han dejado de venir de 30 a 40.000 turistas, con un promedio de 20.000 pesetas por persona.

—"No tengo miedo a la nacionalización de la Banca, porque no conozco ninguna democracia que haga nacionalizaciones", dijo el presidente del Banco de Santander, Emilio Botín, en una rueda de prensa convocada para dar a conocer las cifras del ejercicio del Banco.

—"El sector de edificación de viviendas se halla sumido en una profunda recesión, cuyos orígenes se sitúan a finales de 1973 y principio de 1974", afirmó el director general de la Vivienda, don Manuel Díaz y Díez de Ulzurrun.

—"La nacionalización del sector eléctrico debe practicarse cuando sea necesario por motivos económicos, técnicos o extraeconómicos. En los actuales momentos no veo la necesidad de hacerlo por los dos primeros motivos y, personalmente, tampoco creo es viable por razones políticas". Así lo manifestó el ministro de Industria, don Alberto Olart Saussol.

## EN POCAS LINEAS

Insistentes rumores señalan el nombre del señor Socios Humbert, alcalde de Barcelona, como nuevo ministro de Trabajo.

La base de Rota no será desmantelada, según informa la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, descartando también que el ministro dijera nada sobre ello al señor Carrillo.

Los aeropuertos españoles quedarán cerrados nuevamente mañana al no haberse llegado a un acuerdo entre la Administración y el personas de Aviación Civil.

Presos preventivos permanecen desde hace casi quince días en régimen de «observación de conducta» sin previa sanción, según han manifestado sus abogados.

De la creación de una tasa con fines religiosos o asistenciales, se muestra partidario el director general de Asuntos Eclesiásticos. Todo ciudadano, según su religión, sufragaría dicha tasa, que iría a su respectiva Iglesia.

## DIPLOMESE EN CONTABILIDAD

Siguiendo curso por correspondencia autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia y rigurosamente actualizado: **Plan General de Contabilidad para las Pequeñas y Medianas Empresas.**

Envíe su nombre y dirección a:

**ESCO - Apartado 10.129 - MADRID**  
(o llame al teléfono 2414891, de Madrid)  
y le remitiremos:

- \* El primer cuaderno de lecciones como obsequio
- \* Información completa de Planes de estudio.

## Gestiones de la izquierda española con el Polisario para libertar a los tres marineros

Las Palmas, 17.—Ayer por la tarde regresó al puerto de Las Palmas el pesquero «Saa» con los diez tripulantes que salieron ilesos del incidente. Del relato de los marineros se desprende que uno de los capturados, el gallego Andrés Miranda, resultó herido por disparos de metralleta cuando se resistió a pasar a la lancha neumática asaltante. Los pescadores afirmaron también que sólo uno de los tres miembros del comando subió al pesquero, que los tres hablaban un correcto español y que «tenían cara de saharauis». Por otra parte, el embajador de Marruecos en Madrid fue llamado a Rabat para evacuar consultas con su Gobierno.

### GESTIONES DE LA IZQUIERDA

Una delegación sindical y política de la izquierda española, compuesta por los diputados Dolores Calvet, del PSUC, y Manuel Marín, del PSOE, y representantes de la UGT y CCOO, están sosteniendo en Argel nuevas conversaciones con el Polisario, al que han expuesto su preocupación por la desaparición de los pescadores, así como el temor de que ese acto eche por tierra la «contra-declaración» de Madrid, firmada por la totalidad de los grupos parlamentarios.

Antonio Cubillo, máximo dirigente del MPAIAC, que reside en Argel, ha negado su participación en el conflicto, por lo que todas las suposiciones continúan apuntando a los miembros del Frente Polisario.

## Dinero para los partidos políticos

El Ministerio de Hacienda, de acuerdo con los datos que obran en la Dirección General de Política Interior, ha comenzado a distribuir los créditos para las subvenciones electorales a los partidos políticos.

Así, la Unión de Centro Democrático ha recibido 697.833.000 pesetas; el Partido Socialista Obrero Español, 404.287.105; Partido Socialista de Cataluña, 136.615.080; Pacto Democrático por Cataluña, 34.159.115; Partido Comunista de España, 43.967.325; Alianza Popular, 55.017.540; Partido Socialista Popular (Unidad Socialista), 23.167.525; la candidatura de Senadores para la Democracia, de Madrid, 45.296.865; Partido Nacionalista Vasco, 21.328.685; la coalición electoral Frente Autonómico, 30.091.045; candidatura Aragonesa de Unidad Democrática, 11.078.070; Euskadiko Esquerra, 4.421.030; candidatura Aragonesa Independiente de Centro, 5.279.465; coalición electoral Unión de Centro y Democracia Cristiana de Cataluña, 7.734.555; Asamblea Majorera, 1.047.730.

Una serie de senadores que se presentaban a título independiente han recibido subvenciones que van desde el 1.250.860 que recibe José María García Royo a los 9.260.000 que ha percibido Mosén Xirinacs; 4.274.865 ha recibido Patricio Gutiérrez Cano y 4.367.065 José María Duarte Cendán, y cantidades similares otros senadores que se presentaban a título independiente.

## Encargados de obra

PRECISA CONTRATAR

Importante Sociedad Constructora de ámbito nacional, para desarrollar sus funciones en **AVILA**

Indispensable experiencia mínima de CINCO años en OBRAS DE EDIFICACION.

Condiciones económicas a convenir en consonancia con las aptitudes de los candidatos.

Vehículo propio.

Se garantiza reserva absoluta a colocados.

Los interesados enviar historial detallado, indicando pretensiones iniciales deseadas a Ref. 145.



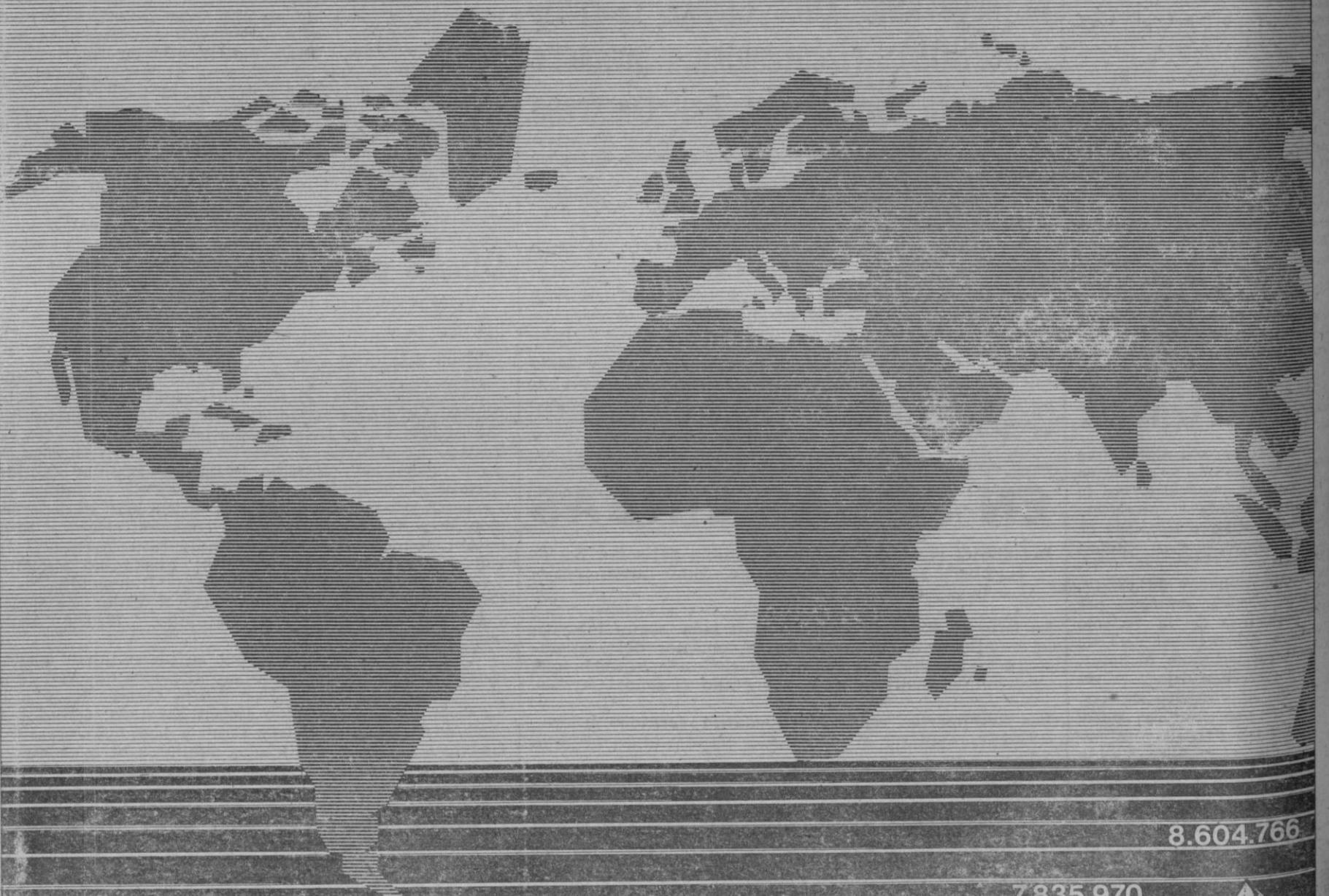
**TÉCNICOS DE PUBLICIDAD**

General Concha, 11, 1.º  
**BILBAO-10.**

AGENCIA DE PUBLICIDAD GENERAL

(Seaf-PPO. Ref. BI-4/2350)

# ESPAÑA 9º PAIS del MUNDO en número de teléfonos



COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



El abastecimiento de agua a Segovia (V)

## ¿Existe una posible contaminación del agua que recogen los depósitos, al estar contruidos a cielo abierto?

Parece que lo más aconsejable sería cubrirlos, aunque el líquido siga tratándose químicamente, como ahora sucede

Bien: ya tenemos el agua de las tres conducciones en la ciudad (según veíamos ayer) y ahora nos toca estudiar la zona de los depósitos.

Situada en la carretera de La Granja, como se sabe, consta de alberca, planta de tratamiento de agua potable, depósito regulador y caseta de repartición.

### ALBERCA

A este recinto vierten las tres conducciones de aportación de agua a la ciudad. Tiene unas medidas de 100 m. por 50 m. y 5,50 metros de profundidad media. Su capacidad es de 27.500 metros cúbicos.

En cabeza posee tres cámaras de sedimentación correspondientes a cada una de las aportaciones, procedentes del embalse de Revenga, Acebeda y Eresma, respectivamente. Esta última y la aportación del embalse de Revenga tienen aforaderos en su vertido.

Se trata de un depósito artificial, cerrado perimetralmente por muros de fábrica y a cielo abierto, por lo que más de una vez se ha denunciado una posible contaminación de las aguas, aunque después se clorifiquen. (En este sentido, recuérdese el desalojo constante de la planta que acampa en los alrededores). Posee un rebosadero y tres salidas; una a la planta de tratamiento; otra directa al depósito regulador pasando por la antecámara de clorificación, sin servicio, y una tercera prevista para el caso de cese fortuito de la planta de tratamiento.

### PLANTA DE TRATAMIENTO

Está situada junto a la alberca y entró en servicio en el año de 1971.

Dado que el agua bruta procedente de las tres fuentes de aportación llega directamente a la alberca, que sirve al propio tiempo de gran cámara de decantación, la planta de tratamiento carece de este elemento. El agua bruta almacenada en la alberca requiere la adición de un reactivo coagulante, requisito que se realiza mediante un tubo y una bomba de impulsión de sulfato de alúmina necesario. El agua decantada pasa a una batería de 4 filtros abiertos, con una capa de 80 centímetros de arena silíceo. El agua pasa a ellos y se reparte por toda la superficie flotante. Después de atravesar la capa de sílex es recogida, en su parte inferior, por unas boquillas normalizadas que cubren el fondo.

La esterilización del agua filtrada, es decir su depuración bacteriológica, se efectúa mediante adición de cloro. El lavado de filtros se efectúa cada 24 horas, hasta las 7 de la tarde. En la operación de lavado se emplean unos 500 metros cúbicos diarios.

La planta de tratamiento tiene una capacidad de 75 litros por segundo, trabajando constantemente al máximo. Dada la diferencia que existe entre el consumo de la ciudad y la capacidad total de la planta, se alimenta el depósito regulador por una tubería que llega a este sin ser tratada el agua, directamente desde la alberca, mezclándose no obstante con el agua ya tratada, procedente de la depuradora. Esta ayuda al con-

sumo de la ciudad representa aproximadamente 45 litros por segundo.

### DEPOSITO REGULADOR

A este depósito vierte el agua la planta de tratamiento y la que procede de la alberca, (el agua llega sin tratar), pero cumpliéndose esta exigencia al mezclarse con el agua depurada procedente de la planta de tratamiento.

Se trata de un depósito de cielo abierto de 50 metros de largo, 28 metros de ancho y 8,23 metros de profundidad. Es el único depósito de abastecimiento de la ciudad. Tiene una capacidad de 11.522 metros cúbicos. Tiene 2 salidas y 1 rebosadero. De las salidas, la primera va directamente a la caseta de repartición y la segunda se bifurca en 2 conductos de suministro a la ciudad.

### CASETA DE REPARTICION

Finalmente diremos que las aguas procedentes del depósito regulador y de la alberca dan origen en esta caseta a 3 arterias de suministro a la ciudad, sobre las que más adelante informaremos.

(Continuará)

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE INFORMACIÓN INTERIORES GENERALES Y LOCALES

### Hoy hace 75 años decía:

#### DEL DIA

En Madrid, de donde vienen a provincias los buenos y los malos ejemplos, modas y costumbres, ha comenzado una verdaderamente justa y conveniente.

Los dependientes de comercio se han impuesto sin necesidad de violencias y los comercios se cerrarán los domingos.

Esta cuestión del descanso dominical, en lo que al comercio atañe, ha sido siempre difícil de resolver por la razón sencilla de que el cierre ha de ser general o no puede subsistir, pues desde el momento en que un solo comercio abra las puertas en día festivo, los del mismo género abren también.

Por estas y otras dificultades no ha servido nunca, ni ha sido eficaz propósito en tal sentido, ni tal vez hubiera bastado una ley ni un decreto para producir resultado firme y duradero.

En las Cortes yace desde tiempo atrás un proyecto de descanso dominical, cien veces puesto a la orden del día y otras tantas escamoteado para dejar sitio a la eterna charla de los retóricos, y bien claro se ha visto que por tal camino nunca se había de llegar.

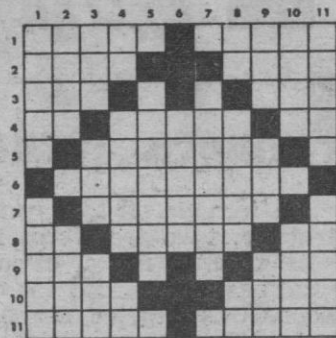
Pero he aquí que la cuestión difícil se resuelve fácilmente en la práctica por un sencillo acuerdo de los dependientes de comercio, que con harta razón y justicia, piden descanso y lo imponen, sin medidas violentas ni cristales rotos.

Pasan los días enteros trabajando y sometidos a completa abdicación de libertad y sufriendo con amable sonrisa todas las impertinencias del prójimo, desde la señora que regatea y pone faltas al género y dice que en París lo hay mejor y más barato, hasta la charra que hace revolver toda la tienda y se sale a la puerta y vuelve y acaba por comprar algo que importa siete perras o no compra nada.

Las horas de trabajo son excesivas, pues nadie está tanto tiempo en los talleres, y a cambio de esto no cuentan días de fiesta ni de asueto, como no sea por virtud de alguna manifestación de esas que amenazan romper los escaparates, punto verdaderamente vidrioso de todo comercio y de todo comerciante.

La unión de los dependientes ha producido buen resultado y es de creer que así como han sido sensatos y cultos en el procedimiento, lo sean siempre con toda reclamación.

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1, Parte de la columna que media entre el capitel y la basa. Cierta árbol. 2, Enlazaba. Nombre de mujer. 3, Río europeo. Apócope de santo. 4, Partid. Huracán. Al revés, carta de la baraja. 5, Golpe dado con una rama (pl). 6, Perteneciente o relativo al cabello (pl). 7, Al revés, dioses domésticos de los gentiles. 8, Preposición. Punto o madurez de las cosas. Artículo. 9, Río de Europa. Astro que tiene luz propia. 10, Primer hombre. Peñasco. 11, Piedra grande, de poco grueso, que sirve para pavimentos (pl). Que tiene capacidad.

VERTICALES: 1, Rabia. Arbol frutal. 2, Enlazad. Lecho que forman las aves para depositar sus huevos. 3, Preposición. Nivel. Al revés, apócope de santo. 4, Repetido, golpes que se dan en la puerta para llamar. Cubras. Preposición inseparable, privativa o negativa (al revés). 5, Ceñir, poner límites. 6, Engañoso. 7, Saludables. 8, Pronombre personal. Al revés, emperador romano. Dios egipcio. 9, Fluido. Al revés, plural de letra. Al revés, prefijo que significa detrás o después de. 10, Altar (pl). Enajenado. 11, Cierta tipo de ganado. Recreo, distracción.

#### SOLUCION

VERTICALES: 1, Fusta. Peñasco. 2, Uña. Sara. 3, Rín. San. 4, Id. Tifón. As. 5, Ra. mazos. 6, Capillares. 7, Penates. 8, En. Sazón. Lo. 9, Rín. Sol. 10, Adán. Roca. 11, Losas. Ca. HORIZONTALES: 1, Fusta. Peñasco. 2, Uña. Sara. 3, Rín. San. 4, Id. Tifón. As. 5, Ra. mazos. 6, Capillares. 7, Penates. 8, En. Sazón. Lo. 9, Rín. Sol. 10, Adán. Roca. 11, Losas. Ca.

## A NUESTROS SUSCRIPTORES


El próximo día 21, pondremos en circulación las tarjetas reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso.

Nuestros suscriptores pueden remitir el importe del trimestre a la Administración de EL ADELANTADO, por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo.

HIGARSA  
Hijos de Ignacio García S.A.

Monte motor diesel  
PEGASO - SAVA  
a su turismo

2

 **Candilejas** 25  
BIBIOTEA-CLUB

**SEGOVIA**

PRESENTA EL JUEVES DIA 17  
A LAS 12 DE LA NOCHE

LA OBRA DE LOS HERMANOS  
ALVAREZ QUINTERO

**EL NUEVO SERVIDOR**

POR LA COMPAÑIA «CANDILEJAS»

**HUMOR LIMPIO!**



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

## Primera jornada de los Reyes en Bélgica

La jornada de ayer, primera de la estancia de don Juan Carlos y doña Sofía en Bruselas, tuvo tres focos importantes de atención.

El primero fue el discurso que don Juan Carlos pronunció, ante las Cámaras legislativas belgas, con las que respondió a los pronunciados por los presidentes de dichas Cámaras, cuya sede se encuentra en el Palacio de la Nación. Las palabras reales, fueron pronunciadas en la sala de conferencias del palacio y no en uno de los hemiciclos de las Cámaras.

Por la tarde, don Juan Carlos y doña Sofía, tras el acto del Parlamento, se dirigieron al Ayuntamiento de Bruselas, en cuya plaza aguardaban numerosos emigrantes españoles. En el Ayuntamiento, los Monarcas españoles recibieron el homenaje del alcalde de Bruselas. Una comisión de sesenta empresarios belgas y tres españoles, que recientemente han celebrado conversaciones sobre la situación precomunitaria de España, ofrecieron al Rey las conclusiones de su trabajo.

Más tardes, los Reyes de España recibieron en la Embajada de nuestro país, a los representantes de la comunidad española en Bélgica, funcionarios españoles cerca de la comunidad y otros organismos y periodistas, con quienes los Reyes departieron unos minutos.

La jornada de ayer, culminó en la cena de gala ofrecida por los Reyes Balduino y Fabiola en el palacio real.

## PANORAMICA

mundial



**FRANCIA:** En su domicilio de París ha fallecido la princesa Carlota, madre del príncipe Rainiero III, tras larga enfermedad, según ha anunciado la familia real en el Principado. La extinta contaba 79 años de edad.

**ITALIA:** Lodovico Zambelletti, de 57 años, director general de una importante compañía farmacéutica italiana, fue secuestrado anoche. Zambelletti hace el número 68 de las víctimas de secuestros en Italia en lo que va de año.

**PORTUGAL:** El presidente de la República, general Eanes, expresó en un comunicado leído anoche en la TV que "no se consentirá que cualquier fuerza política y social, aun cuando invoque principios constitucionales, se presente como aliado preferencial del presidente de la República".

**O.N.U.:** La primera comisión de la Asamblea General de la ONU, aprobó ayer una propuesta de resolución que establece una zona libre de armas nucleares en el Oriente Medio.

**RODESIA:** El Frente Patriótico ha declarado en una conferencia de prensa en esta capital que ha suspendido todas las conversaciones con el Gobierno británico, debido a que el Sr. Smith no asistió a la reunión proyectada en la isla de Malta para ayer.

**SIRIA:** El presidente egipcio, Anuar El Sadat, se entrevistó ayer con el presidente sirio, Hafez Assad, en un aparente intento de persuadir a su principal aliado árabe de que el proyecto de ir a Israel no significa un acuerdo de paz separado entre El Cairo y el Estado judío.

## Prioridad en el viaje de Carter a la etapa euroasiática

Washington.— La Casa Blanca ha decidido posponer el proyectado viaje del Presidente Jimmy Carter a Venezuela y Brasil hasta finales de la próxima primavera si, por supuesto, no ocurre una nueva crisis doméstica que lo aplase de nuevo, confirmaron ayer fuentes diplomáticas de Washington.

El Presidente norteamericano ha decidido dar prioridad a la etapa euroasiática de su itinerario que originalmente había previsto diez países de cuatro continentes, que visitará a finales de año, después de la Navidad, dijeron las mismas fuentes.

## RESCATADOS 45 MINEROS EN COREA DEL SUR

Seúl, 17.—Cuarenta y cinco mineros que habían quedado aprisionados en el fondo de una mina de carbón, tras un incendio, han sido rescatados hoy. Otros seis murieron y tres han desaparecido.

Los 45 mineros, que se hallaban a 370 metros de profundidad, en la mayor mina de carbón de Corea del Sur, la mina Changsuung, fueron rescatados casi 24 horas después de haber quedado aislados.

## ESTANCIA DE CARRILLO Y GONZALEZ EN ESTADOS UNIDOS

New Haren (Connecticut, EE. UU.).—“Yo, como comunista, puedo decir a los inversores norteamericanos que estén tranquilos y que pueden invertir con toda confianza en España. Tal vez les extrañe que yo diga esto pero mi país necesita capital y tecnología”, afirmó Carrillo en una conferencia ante medio millar de estudiantes de la Universidad de Yale. Dijo también que es obligación de todos los españoles “el arrimar el hombro” para superar la crisis económica y consolidar la democracia.

La conferencia del líder comunista español fue criticada duramente por los representantes sindicales norteamericanos y piquetes de huelguistas que estuvieron presentes a la puerta de la sala donde se celebró la conferencia.

\*\*\*

Detroit (EE. UU.).—El líder socialista Felipe González viaja hoy a Washington para exponer a la Administración Carter y al Congreso su “alternativa de poder”.

En Washington el Gobierno y el Congreso tendrán interés en conocer la opinión de González y la postura del PSOE sobre la integración de España en la OTAN, las bases norteamericanas en España, la cuestión regional y la Monarquía del Rey Juan Carlos.

Además, González probablemente tendrá que responder a las preguntas norteamericanas sobre el fenómeno del eurocomunismo, puesto de actualidad con la visita de Santiago Carrillo a los Estados Unidos.

Durante su estancia, se entrevistará con el vicepresidente Walter Mondale y el secretario de Estado Cyrus Vance.

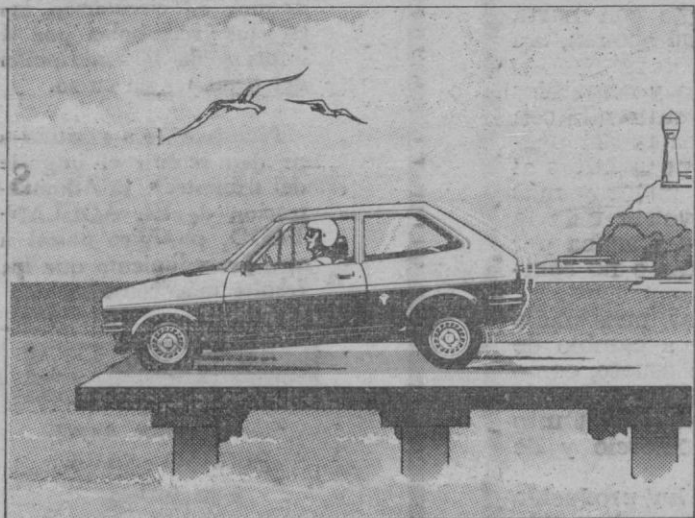
## Conflictos en la frontera de Colombia y Venezuela

Ricacha (Colombia), 17.— Dos indígenas guajiros venezolanos y un policía colombiano resultaron muertos ayer durante un enfrentamiento ocurrido en la frontera entre los dos países, por motivos desconocidos.

El Ministerio de Defensa y los altos mandos militares guardaron silencio sobre el hecho.

### OTRO PUNTO FUERTE, FORD FIESTA: SEGURIDAD.

## El Ford Fiesta mantiene el tipo aunque se le revienta una rueda.



Y para demostrarlo, hemos hecho la prueba. Un secreto: el radio de pivotamiento de geometría negativa en las ruedas delanteras del Fiesta, da como resultado un comportamiento extraordinariamente seguro en caso de reventón de un

neumático a alta velocidad. La rueda reventada “fuerza el ángulo” en cuanto pierde aire para que el coche siga recto. En cualquier caso, un camino recto, es decir, seguro. Como es el Fiesta. Seguro. Y fiable.

Ford Fiesta: para mantener el tipo.



FORD FIESTA



Servofreno incorporado como equipo de serie, en todas las versiones.

# Aquí, todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## ¡QUEREMOS CIEN, QUEREMOS CIEN!

Y, por primera vez, los consiguió el Imperio en la categoría nacional

El pasado domingo en el pabellón deportivo «Emperador Teodosio», donde el C. P. Imperio juega sus encuentros en la presente temporada, se dio un hecho que puede servir para una efemérides del mañana. Por primera vez y dentro de la categoría nacional, nuestros paisanos consiguieron pasar de los cien puntos. Y los espectadores (todavía pocos) que presenciaban el encuentro coreaban en los minutos finales aquello de «¡Queremos cien, queremos cien!» Y se llegó. Y el marcador, electrónico, por no disponer de tres números en su casillero, hubo de conformarse con oír el griterío, pero sin poder ser partícipe de la alegría. Y al final hubo de reflejar aquel resultado, totalmente incognente con la realidad, de 02 a 55. La técnica, en esta ocasión, se había quedado atrás. Pero el hecho concreto es que los jugadores segovianos, sin jugar bien (cuestión que ya reflejaba el encargado de enjuiciar el juego del encuentro en estas mismas columnas), lograban, como los grandes, pasar de los cien y ofrecer al aficionado el grato recuerdo de algo que no se ve, en estas categorías, todos los días.

### NO SE EQUIVOCQUE: EL DOMINGO, A EL PEÑASCAL

Seguro que ustedes lo habrán visto en los carteles que anuncian el encuentro del próximo domingo. El encuentro se jugará en El Peñascal. Los motivos se explicarán a través de una nota que el club piensa dar a la publicidad. Otra cuestión será la de si ustedes se lo creen o no. Pero en todo esto, sin embargo, hay algo curioso. Verán. Me he dirigido a dos directivos de la sociedad con la misma pregunta, ¿por qué se cambia de campo? Ambos me han dicho que no lo saben e, incluso, que no tenían seguridad de que el encuentro se habría de jugar en El Peñascal. Sin embargo, uno de ellos me aseguró que si a él le hubiesen pedido la opinión, quizás hubiera dicho que sí. De todas formas, a

mi todo esto me resulta un poco raro en su manera de llevarlo a efecto, y más si tenemos en cuenta que el miércoles de la pasada semana se reunía la directiva y no se acordaba nada al respecto. Tendrá que ser así. Pero que quede bien claro que, pese a los rumores, no existen divisiones dentro de la junta directiva. Así me lo han dicho el vicepresidente primero. Oiga, y si él lo dice...

### UNA MULTA POR AQUI; OTRA MULTA POR ALLA

Los directivos azulgrana han creído oportuno, una vez oído el informe de la recientemente constituida Comisión de Disciplina, y que forman el exjugador Emilio, el vicepresidente primero señor Rodríguez y un vocal, multar a Minguela (cuya cuantía económica no me han querido revelar, puesto que todavía no le había sido notificada al propio interesado) y poner otra sanción de tipo económico a Holguín. El cual, y durante un mes, se ha dedicado a holgar, con el agravante de no tener permiso para ello de los directivos.

### SE DICE, SE OYE, SE COMENTA

Se oye, que de los cuatro jugadores que se piensa traer para ayudar a «curar» al equipo, tres serán del Madrid y uno del Atlético. MOTIVOS: Que el Madrid tiene una organización «cuasi perfecta» en cuanto a los jugadores que tiene repartidos en los diferentes equipos, y que desde el «despacho» se conoce las características de cada uno. Cuestión que es totalmente opuesta en los rojiblancos. MI OPINION: Puestas las cosas así, lo más normal sería traer a todos los jugadores de un mismo equipo (siempre que haya posibilidad, claro está), puesto que de esa forma el acoplamiento sería a más corto plazo. Como decía aquél, «si hay que operar, cuanto antes mejor». Y que sea para bien.

Se comenta que a los jugadores aficionados y juveniles que tiene el Real Madrid, éste les paga en concepto de estudios, alojamiento y gastos personales, alrededor de 30.000 pesetas al mes. MI OPINION: Perdónen, pero en esta ocasión me la callo. Y que nadie piense lo que no digo.

J. M.ª

## COPA DEL REY

(Segunda eliminatoria)	Leonesa, 1; Oviedo, 2 (0-2)
Calvo Sotelo, 1; Carabanchel, 1 (1-4).	Zaragoza, 5; Reus, 0 (0-0)
Guadalajara, 1; Osasuna, 2 (0-2).	Alavés, 2; Orihuela, 0 (1-0)
Sabadell, 4; Castilla, 3 (3-4). Clasificado el Sabadell por penalties).	Linense, 2; Huelva, 2 (0-2)
Real Unión, 3; Jaén, 0 (1-1).	Torrelavega, 2; Marbella, 0 (1-4).
Valencia, 7; Alcalá, 0 (3-1)	Moscardó, 2; Levante, 4 (0-5).
Huesca, 1; Burgos, 2 (0-2)	Linares, 2; La Cava, 1 (3-1).
R. Madrid, 4; Algeciras, 2 (6-0).	Fabril, 0; Hércules, 3 (ida)
Málaga, 5; Europa, 0 (3-3)	Cartagena, 1; Ceuta, 0 (0-0).
Plasencia, 1; Coruña, 2 (0-3).	Murcia, 5; Ferrol, 1 (0-2).
Gijón, 5; Tudelano, 1 (1-2)	Malgrat, 1; Tenerife, 0 (0-2).
Santander, 2; Figueras, 2 (2-1).	Elche, 1; Valladolid Promesas, 1 (2-0).
Cádiz, 3; At. Baleares, 1 (0-1).	
Lérida, 1; Ciempozuelos, 1 (1-2).	
Eldense, 3; Leganés, 0 (2-1).	
Torrejón, 0; Onteniente, 0 (0-1).	
Sevilla At., 2; Mestalla, 1 (0-3).	
Badajoz, 2; Toledo, 0 (0-2) (Clasificado el Toledo por penalties).	
Arosa, 0; Talavera, 0 (0-2)	
Tarragona, 0; San Fernando, 1 (1-4).	
Granada, 3; Langreo, 0 (0-1).	
San Andrés, 1; Sevilla, 2 (0-2).	
Jerez C. D., 2; Real Sociedad, 2 (1-1). (Clasificada la Real por penalties).	

### COPA DEL MUNDO

Irlanda del Norte, 3; Bélgica, 0.
Turquía, 1; Alemania D., 2
Inglaterra, 2; Italia, 0.
Francia, 3; Bulgaria, 1.
Portugal, 4; Chipre, 0.
Checoslovaquia, 1; País de Gales, 0.

### EQUIPOS CLASIFICADOS PARA ARGENTINA

Argentina (país organizador), Alemania Federal (campeón actual), Perú, Méjico, Brasil, Polonia, Austria, Holanda, Suecia, Escocia, Francia e Italia, ganando simplemente a Luxemburgo por la mínima.

### FRONTENIS

## El II Torneo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ofrecemos los resultados habidos en las últimas jornadas del II Trofeo de frontenis de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, así como la relación de partidos a celebrar los próximos sábado y domingo.

### RESULTADOS

De los Frailes-Sabino, 22; Marugán-Salcedo, 10. Bernardino-Miguel, 22; Rubio-Valverde, 0. (N.P.). Torices-Abilio, 22; Camiruaga-Simón, 14. Angel-Miguel Angel, 22; Trapero-Fuentetaja, 12. Boni-Julían, 22; Matarranz-De la Fuente, 8. Gómez-Martin, 22; José Antonio-Andrés, 18. Segundo-Gallego, 22; Fuentetaja-Fuentetaja, 8.

### PROXIMOS PARTIDOS

Sábado día 19:

15:45: Bernardino-Miguel — Matarranz-De la Fuente.  
16:15: Segundo-Gallego — Marugán-Salcedo.  
16:45: Fuentetaja-Fuentetaja — De Andrés-Fernández.  
17:15: Rivilla-García — Trapero-Fuentetaja.

Domingo día 20:

9:30: Angel-Miguel Angel — Olmos-Olmos.  
10:00: Boni-Julían — Rubio-Valverde.  
10:30: Bernardino-Miguel — Gutiérrez-Otones.  
11:00: José Antonio-Andrés — De los Frailes-Sabino.  
11:30: Torices-Abilio — Marugán-Salcedo.

BALONMANO

## El domingo comienza el Campeonato Provincial senior

El próximo domingo dará comienzo el Campeonato Provincial senior, para el que se han inscrito los clubs siguientes: C. P. Cantalejo, C. Juventud don Camilo, C. P. Cantimpalos C. P. OAR, C. P. Hucha y Club F. Postigo.

Una vez confeccionado el calendario de la competición, en la primera jornada se jugarán los siguientes encuentros:

En Cantalejo, Cantalejo-Don Camilo, a las 11,30.

En Cantimpalos, Cantimpalos-O.A.R., a las 12,30.

En el pabellón «E. Teodosio», Hucha-Postigo, a las 11.

Esta competición durante la presente temporada promete ser muy interesante dado que los clubs se han reforzado al máximo, destacando en este aspecto el O.A.R., con dos jugadores procedentes de la 2.ª División Nacional, uno de ellos del C. Inca de Málaga y otro del Pingüin Esmeralda de Logroño.— M. R.

### El futbolista

## Miguel Martínez no murió en accidente de trabajo

Madrid, 17.— El Tribunal Central de Trabajo ha desestimado el recurso planteado por la viuda del exjugador de fútbol Miguel Martínez, del Club Atlético de Madrid, que había interpuesto contra una sentencia de la Magistratura de Trabajo de Madrid.

Este jugador había fallecido, después de ocho años de estado de coma, a causa de una indisposición que se le produjo en una gira que con el club Atlético de Madrid estaba realizando en Sudamérica. La sentencia recurrida negaba la calificación de accidente de trabajo a esta desafortunada muerte.

BOXEO

## JERONIMO LUCAS PERDIO ANTE JIM WATT

London, 16.— El español Jerónimo Lucas resultó derrotado en el combate celebrado en Birmingham y valiendo para el título europeo de los pesos ligeros.

Lucas fue abatido en el décimo asalto por el actual campeón, el británico Jim Watt, que retiene el título.—Alfil.

# SUCESOS

EN ESPAÑA

## SUPUESTA ESTAFA DE 150 MILLONES DE PESETAS

Madrid, 17.—Alrededor de ciento cincuenta millones de pesetas es el montante de una supuesta estafa cometida por Antonio Navarro González, de cincuenta años de edad, a través de la emisión de numerosos talones bancarios sin fondo.

El individuo en cuestión fue detenido por inspectores de la Primera Brigada de Investigación Regional como consecuencia de la denuncia formulada por el representante de la compañía de seguros Crédito y Caución, después de que el supuesto delincuente hubiera entregado un cheque sin fondos a Televisión Española por valor de dieciocho millones de pesetas en concepto de publicidad.

Antonio Navarro es el propietario —y además administrador único de la sociedad— de la empresa Balena, S. A., cuyo domicilio social se halla enclavado en el número 33 de la calle de Cea Bermúdez.

## UN SARGENTO MUERTO Y DOS OFICIALES DE LA MARINA HERIDOS AL EXPLOTAR UNA GRANADA

Cartagena (Murcia), 17.—Al estallar una granada de mano perdió la vida un sargento primero y dos oficiales de la Marina resultaron con heridas leves, durante los ejercicios realizados ayer mañana por la dotación del destructor «Jorge Juan».

Según una nota de prensa de la zona marítima del Mediterráneo, el suceso se produjo durante el desarrollo de un ejercicio de rutina que efectuaba el personal mencionado, en el polígono de tiro de la «Media Legua», por fallo del mecanismo de una granada de mano de explosión retardada.

## INCIDENTES UNIVERSITARIOS

Madrid, 17.—Varios guerrilleros de Cristo Rey y un grupo de jóvenes que portaban emblemas de Falange Española de las JON-S (hedillistas), protagonizaron ayer una pelea en el bar de las Facultades de Filosofía y Letras, y de Derecho, en la Universidad Autónoma de Madrid. Esta Universidad ha manifestado a través de un comunicado, su desacuerdo con estos hechos y lamenta ser escenario de luchas partidistas y extra-académicas.

\*\*\*

Santa Cruz de Tenerife, 17.—El decano de la Facultad de Medicina de La Laguna, doctor Parache, fue agredido ayer por un grupo de estudiantes, cuando abandonaba el Hospital General y Clínico.

Minutos antes, la Policía se había personado en el citado hospital con objeto de desalojar el grupo de alumnos de Medicina encerrado en una de las plantas desde el pasado domingo. Sin embargo, los alumnos, al advertir la presencia de la Policía, se dispersaron por los distintos departamentos del centro sanitario. El doctor Parache, que al parecer fue derribado a patadas por los alumnos, sufre lesiones de consideración.

## NIÑO AHORCADO MIENTRAS JUGABA

Bilbao, 17.—Cuando se encontraba en clase, en la «kastola» de Gallarta, pereció ahorcado accidentalmente el niño de cuatro años José Luis Marcos.

En dicha escuela, sobre el piso del aula se alza una pequeña repisa de unos treinta centímetros de altura, sobre la que estaba el niño jugando con los cordones de la persiana. El pequeño resbaló y falleció instantáneamente.

## EN EL EXTRANJERO

### UNOS 130 MINEROS, ATRAPADOS EN UNA MINA DE COREA

Seúl, 17.—Alrededor de 130 mineros han quedado atrapados ayer en una mina, a consecuencia de un incendio.

Más de trescientos trabajadores lograron escapar de la mina situada en las cercanías de la ciudad de Samohok, pero los 130 trabajadores que han quedado atrapados, no pueden salir a causa del espeso humo. Se espera que puedan ser liberados en las próximas horas. El fuego —producido, al parecer, por un cortocircuito— fue rápidamente sofocado.

## LABORAL

# DENUNCIAN UNA CORRUPCIÓN ADMINISTRATIVA EN RENFE

Madrid, 17.—Trabajadores de Renfe han denunciado ante el director general de Trabajo «la corrupción existente en todos los ámbitos de la empresa». Como ejemplo, expusieron los casos de empresas privadas a la que se ha destinado lo mejor del tráfico ferroviario (Talgo, Semar, Transeca, Coches Cama, etcétera), mientras Renfe ve incrementándose año tras año su déficit «que subvencionamos todos los españoles».

Se señala también el caso de empresas a las cuales Renfe contrata trabajos como limpieza de coches y locales, carga y descarga de mercancías, etcétera, lo que «permite obtener pingües beneficios traficando con el trabajo ajeno».

## JORNADA DE HUELGA GENERAL EN VIZCAYA

Bilbao, 17.—Efectuar un día de huelga general en Vizcaya para protestar por la incidencia de la crisis económica de los trabajadores ha sido el acuerdo adoptado en una reunión de la coordinadora de fábricas en crisis y diversas centrales sindicales.

Aún no se ha concretado el día en que se llevará a cabo la huelga general, aunque se señala que pudiera ser a primeros de diciembre.

## MANIFESTACION OBRERA CONTRA LA REESTRUCTURACION DE ALTOS HORNOS

Valencia, 17.—Una manifestación convocada por la asamblea de trabajadores de Altos Hornos del Mediterráneo congregó ayer a unas veinte mil personas en el puerto de Sagunto, que se manifestaron en contra de las medidas que pueda adoptar el consejo de administración de la empresa siderúrgica para solventar la crítica situación en que se encuentra.

## VUELTA A LA NORMALIDAD EN LOS CENTROS SANITARIOS

Madrid, 17.—Tras la puesta en libertad del trabajador del centro sanitario «Francisco Franco», detenido en la manifestación del pasado lunes, vuelve la normalidad a

los centros de la Seguridad Social madrileños, que en los últimos días han estado en paro en apoyo de sus reivindicaciones.

En las asambleas celebradas ayer todos los centros, a excepción de «La Paz», decidieron volver hoy a la normalidad e iniciar las negociaciones con el INP.

## EL FISCAL DEMANDA A LA U. S. O. DE ZUFIAUR

Madrid, 17.—El fiscal de la Audiencia Territorial de Madrid ha interpuesto una demanda contra la legalización de diez federaciones de la Unión Sindical Obrera (USO) integradas en la facción presidida por don Mariano Zufiur.

La demanda del fiscal está basada en la ley de 1 de abril de 1977 de Asociación Sindical y el decreto 22/77, que desarrolla la ley, según el cual la denominación de una organización no podrá inducir a confusión con otra legalmente inscrita, y, al parecer, las federaciones de químic, enseñanza y piel y calzado podrían infringir lo dispuesto en los mencionados textos.

## REINCORPORACION TOTAL EN «SANTANA»

Jaén, 17.—Los trabajadores de Metalúrgica Santana, de Linares, en asambleas celebradas ayer, decidieron que hoy, jueves, se reincorporará al trabajo la totalidad de la plantilla, en la tercera jornada de apertura de la fábrica, a requerimiento de la Delegación P. de Trabajo.

Los obreros no despedidos de la comisión deliberadora de los trabajadores, una vez en sus puestos, intentarán dialogar con la dirección sobre el tema de los despedidos, cuya solución sería fundamental en el final del conflicto.

Ayer, de los 3.620 trabajadores de la plantilla se reincorporaron poco más de dos mil.

## PETICION CONJUNTA DE AMNISTIA LABORAL

Bilboa, 17.—Más de 500 demandas de amnistía laboral serán presentadas en Magistratura de Trabajo.

Las demandas corresponden a medio millar de trabajadores despedidos en los últimos años por empresas como Altos Hornos, Astilleros Españoles, Echevarría y Babcock Wilcox.

## Aparejadores / Arquitectos técnicos

(JEFES DE OBRA)

### PRECISA CONTRATAR

Importante Sociedad Constructora de ámbito nacional, para desarrollar sus funciones en AVILA

Se considera indispensable una experiencia mínima de cinco años en OBRAS DE EDIFICACION.

La contratación económica estará en consonancia con las aptitudes del candidato.

Se garantiza reserva absoluta.

Los interesados enviar "curriculum vitae" indicando pretensiones iniciales deseadas, a Ref. 135.



TÉCNICOS DE PUBLICIDAD

AGENCIA DE PUBLICIDAD GENERAL

General Concha, 11, 1.º BILBAO-10.

(Seaf-PPO. Ref. BI-4/2350)



## Visite la Costa del Sol TORRE DEL MAR

Le invitamos a pasar una semana GRATIS si se decide a comprar uno de nuestros bonitos apartamentos.

TENEMOS UN TROZO DE SOL PARA USTED  
Primera línea de playa, piscinas, canchas de tenis.  
LLAVE EN MANO

Precio contado: 752.335 pesetas. Entrada: 226.000 pesetas  
Resto: AMPLIAS FACILIDADES

Informa y vende: KASTER - Viriato, 20  
Tif. 448 02 02 - MADRID 10

MALAGA - Tif. (952) 54 04 45



# LOS PLASTICOS



Escribe: JUANELO TURRIANO

## GALDEANO (UN COCTEL DE MUCHAS COSAS)

Hasta el día 17 de noviembre cuelga sus obras en el Torreón de Lozoya el pintor Jesús Galdeano, que pinta paisajes de Segovia, Sepúlveda, y también hortensias, fucsias, lirios, flores de manzano, retoños de almendro y niscalos, así como hórreos gallegos Treinta y siete cuadros en total.

A nuestro modo de ver y considerar, el artista debe volver a pensarse a sí mismo. Debe repensarse. Esto lo debemos hacer todos los humanos, ya seamos pintores o funcionarios del Catastro, varias veces en nuestra vida. Lo de Galdeano es urgente. Galdeano debe considerar que el público de Segovia no está en mantillas en cuanto a la cosa del Arte, y no se le puede sorprender con unos asuntos a lo Van Gogh, y unos rascados en el lienzo más o menos efectistas (más bien, más). Entre otras cosas, porque para ser Van Gogh es necesario ser holandés (como Cruy), y haberse cortado una oreja. El pintor holandés, una vez muerto, cortó muchas orejas en la corrida del Gran Arte. Pero es evidente que Galdeano no es Van Gogh, lo mismo que nosotros no somos Napoleón...

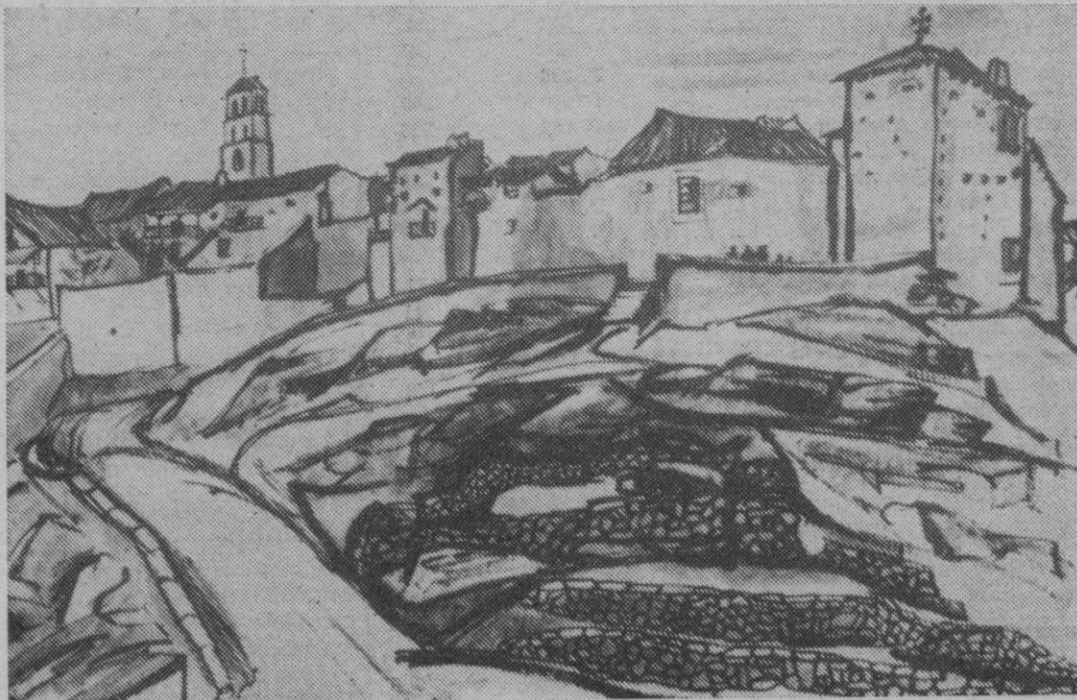
Cantó Serrat: «se equivocó la paloma, se equi-



vocaba...». Galdeano también se ha equivocado. No es por el camino de los facilones rascados y los perfiles duros por donde debe ir, no señor. Este tipo de cuadros los vemos en el Rastro de Madrid y en las aceras de Argüelles, pintados en serie. Utiliza el artista colores industriales. Mucho ojo con estos materiales. Hay que ser un verdadero técnico para utilizarlos. Además, los temas campestres y bucólicos no son los más apropiados para meter estas pinturas, fuertes y secas. A no ser que el tema del campo se trate de un modo irónico o caústico, cosa que no ocurre aquí.

Así pues, aquí hay resonancias de Van Gogh,

## «EL PAISAJE DE SEGOVIA»: EXPOSICION-REPORTAJE (y III)



El pasado jueves, en esta serie de artículos dedicados a la exposición «El paisaje de Segovia», que hace poco ha sido clausurada en la sala de exposiciones de El Torreón de Lozoya, tocábamos el tema del carácter del reportaje de la muestra, haciendo penosos comentarios sobre nuestra planificación (?) urbanística, y nuestra arquitectura al uso.

Ahora nos vamos a poner más alegres, y vamos a hablar de los pintores, los sufridos pintores «de provincias».

Si el reportaje es lo que prima en esta exposición, ello es debido a los pintores. Voy a destacar los cuadros que a mí me han gustado, lo cual no va en detrimento de los otros, pues un solo cuadro no hace a un pintor, como una golondrina no hace un verano, ni un «parto» de la Moncloa» hace a una estabilidad económica.

Anotemos: El gran Torrajero, y su preciosa grisalla en azules. La sabiduría dibujística de los carbonos de Lucio Roldán. El ya comentado óleo de San Millán de Zuloaga. La

valiosa colección de acuarelas de Pérez de Castro, que tiene la Caja de Ahorros: muy numerosas de gran suavidad. Un delicadísimo grabado en Van Halen. Un par de obras muy representativas y entrañables de Tablada de Diego. Unos pequeños Tomás Guerra llenos de originalidad. En su día rompimos una lanza reivindicando el nombre y la obra le Guerra. Hoy le volvemos a hacer. Un evocador «Campos de trigo» de Santo Sanz, (todavía me acuerdo del pintor, su facha romántica, y sus toses). Un González de la Torre, de su mejor época paisajista de tierras: colores suaves y empastes duros. Un cuadro de A. García, acuarela bellísima, evocadora de la Residencia de Estudiantes, llena de melancólicos «septiembre». La presencia del inmortal Zubiarre. Los «Pucheros», siempre recordados en su «Tate Cahahuet Gallery». Un Redondela muy curioso, y también muy deteriorado. Y finalmente, un genial Villa: Ahora si que voy a romper otra lanza por este

grande pintor nuestro, el «Pancho Cossio» segoviano, injustamente olvidado en España. Se impone rescatarle de tal olvido, y propugnar la organización de una muestra antológica, para que algunos sepan lo que vale un peine.

### ¿EL MUSEO?

No hay derecho que con tantos pintores, tanta obra, tanta afición, tanta belleza de nuestra tierra reflejada y plasmada, Segovia no cuente con un museo apropiado. Podría ser este el Museo Provincial. Yo sé que a sus mentores y directores ganas no les faltan de incorporar todos estos artistas, y más que hay, a sus paredes. Pero fondos... Ahí está la «mere du mouton».

¿El Museo Provincial? ¿Otro nuevo de carácter contemporáneo, y más moderno y «habitable»? Lo que sea, pero pronto, señores, pronto, que las obras almacenadas se deterioran, y los cerebros almacenados emigran.

Y nos quedaremos leyendo el «AS». Como siempre.

## ADIOS, «MACHADO», ADIOS

### Cierra una sala de exposiciones

Pequeñita, impropia o no para exponer, el caso es que la librería-galería «Machado» cumplía como podía su función, que no es poco. Desde su inauguración, por allí han pasado conocidos plásticos, como Arcadio Blasco, y otros menos conocidos, pero siempre ilusionados en esta gran quijotada que es la aventura del Arte. Todo lo que sea cerrar focos de cultura, es lamentable para Segovia. —«Más fútbol!...»

de Cristino de Vera, de Rousseau «le douanier», y de Bernard Buffet, todos juntos y agitados. Sin embargo, se nota en algunos cuadros (véase el número 17) un cariño y un especial tratamiento de los árboles, de la vegetación. Los árboles del cuadro número 17 pueden ser un punto de partida sincero y serio para el pintor.

Medite y piense Galdeano. Y luego, otra vez a trabajar. ¡Así es la vida!

## PANTALONES



### EL ESPECIALISTA DEL PANTALON

- Tergal vestir.
- Vaquero.
- Pana.
- Piel melocotón.

JUAN BRAVO, 54.

# Bolsa de Madrid

	Anterior	Hoy
<b>BANCOS Y SEGUROS</b>		
Banco de Bilbao ... ..	285	279
Banco Atlántico ... ..	233	231
Banco Central ... ..	378	381
Banco Español de Crédito ... ..	P. 238	—
Banco Exterior de España ... ..	260	260
Banco Hispano Americano ... ..	P. 232	228
Banco Ibérico ... ..	289	—
Banca López Quesada ... ..	P. 235	231
Banco Pastor ... ..	P. 325	322
Banco Popular Español ... ..	P. 231	228
Banco Rural y Mediterráneo ... ..	715	—
Banco de Santander ... ..	347	341
Banco de Vizcaya ... ..	P. 235	231
Banco Urquijo ... ..	P. 256	250
Bankinter ... ..	209	—
Bankuni6n ... ..	152	152
Unión y Fénix Español, Seguros ... ..	283	—
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>		
Cartinbao ... ..	86	85
Cartisa ... ..	189	—
Fibansa ... ..	98	—
General de Inversiones ... ..	105	105
Popularinsa ... ..	131	120
<b>ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA</b>		
Electra de Viesgo ... ..	75,50	75
Eléctricas Reunidas de Zaragoza ... ..	66	69
Fecsa, grandes ... ..	74,50	—
Fecsa, pequeñas ... ..	72,50	73,50
Fenosa ... ..	79	—
Hidroeléctrica del Cantábrico ... ..	81	82
Hidroeléctrica de Cataluña ... ..	63,50	63
Hidroeléctrica Española ... ..	78	75
Iberduero, ordinarias ... ..	89,50	90,25
Sevillana de Electricidad ... ..	69	69,50
Unión Eléctrica ... ..	80,50	81,50
<b>SIDEROMETALURGICAS Y MINERIAS</b>		
Altos Hornos de Vizcaya ... ..	P. 52	—
Astiller6s Españoles ... ..	35	34
Citroën Hispania ... ..	71	71
Construcciones y Auxiliar Ferrocarriles	80	—
Duro-Felguera ... ..	62	61
Española del Zinc ... ..	104	—
Fasa-Renault ... ..	93	93
Femsa ... ..	D. 80	—
Material y Construcciones ... ..	50	—
Metalúrgica de Santa Ana ... ..	P. 72	—
Minero Siderúrgica de Ponferrada ... ..	100	—
Nueva Montaña Quijano ... ..	80	—
Seat ... ..	98	—
<b>QUIMICAS Y TEXTILES</b>		
Cros ... ..	D. 76	77
Energía e Industrias Aragonesas ... ..	63	61
Española de Petróleos ... ..	199	197
Hidro-Nitró Española ... ..	140	140
Insular del Nitr6geno ... ..	P. 55	—
Papelera Española ... ..	57,50	—
Papelera de Leiza-Sarri6 ... ..	83	86
Pápeleras Reunidas ... ..	77	76
Petroliber ... ..	150	152
Sniace ... ..	43,50	41
Unión Explosivos Río Tinto ... ..	111	111
Unión Resinera Española ... ..	1.200	—
<b>INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION</b>		
Cristalería Española ... ..	335	340
Dragados y Construcciones ... ..	245	245
Inmobiliaria Metropolitana ... ..	112	113
Inmobiliaria Urbis ... ..	103	—
Portland Valderrivas ... ..	136	140
Urbanizadora Metropolitana ... ..	215	220
Valenciana de Cementos Portland ... ..	192	192
Vallehermoso ... ..	127	127
<b>MONOPOLIOS</b>		
Campsa ... ..	240	240
Tabacalera ... ..	171	—
Telefónica Nacional de España ... ..	89	88,75
<b>ALIMENTACION Y VARIAS</b>		
Corporación BB ... ..	70	70
Cervezas "El Aguila" ... ..	78	—
Ebro, Azúcares y Alcoholes ... ..	336	337
Finanzauto ... ..	P. 158	—
Finanzauto y Servicios ... ..	P. 158	—
Galerías Preciados ... ..	125	—
General Azucarera de España ... ..	DS/O. 91	—

## El mundillo de la RTVE

POR LA RUTA DE LOS  
DESCUBRIDORES

La producción de RTVE «Por la ruta de los descubridores» iniciará en fecha próxima una nueva etapa con el rodaje en Venezuela de 30 programas, en 16 mm. y color, dedicados a este país. Cada episodio tendrá una duración de media hora. El rodaje durará 3 meses. Anteriormente, y también para esta serie, se rodaron 20 programas en Panamá y 50 en Brasil.

Pocos días antes de su partida hacia Venezuela, charlamos con José Manuel Reverte, guionista y presentador de la serie, para que nos hable sobre la misma.

—Estudiaremos en el programa —nos dice— el descubrimiento de este país, el tercer viaje de Cristóbal Colón, los viajes de Alonso de Ojeda y Juan de la Cosa, el descubrimiento del Orinoco por Diego de Ordaz... También trataremos la prehistoria del país: la arqueología, antropología, etnología (indios motilonos, aruacos, yanoamas, salivas...) y recorreremos todas las fuentes del Orinoco y los afluentes más importantes: el Apure, Guadiare, Casiquiare, Caquetá... Estudiaremos la flora de todas esas regiones. El programa intentará ofrecer un panorama general de Venezuela desde todos los puntos de vista históricos y científicos, realizando entrevistas a investigadores y siguiendo ruta de los descubridores. Además de esto, filma-

remos 2 programas sobre como sobrevivir en las selvas del Orinoco, mostrando diversas técnicas de supervivencia. Filmaremos un gran número de montes, largos y cataratas de Venezuela.— M. G. F.-O.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA TRANSMITIRA EN DIRECTO VEINTICUATRO OPERAS DESDE EL LICEO

Un total de veinticuatro obras de la próxima temporada de ópera del Gran Teatro del Liceo serán transmitidas en directo por Radio Nacional de España. Para dichas transmisiones R. N. E. dispone de un estudio-control en el propio teatro, dotado incluso de circuito cerrado de televisión, lo que permite la mayor fidelidad en las calidades musicales, así como la inserción de comentarios, reportajes y entrevistas en los entreactos.

Las óperas que serán transmitidas son las siguientes:

Fidelio, de Beethoven; I Due Foscari, de Verdi; La Scala Si Seta, de Rossini; Il Campanello, de Donizetti; Aida, de Verdi; La Africana, de Meyerbeer; Linda de Cramounix, de Donizetti; Guerra y Paz, de Prokofiev; Wozzeck, de Berg; Parisina D'este, de Donizetti; La Bohème, de Puccini; Adrian Lecouivreur, de Donizetti; Lucia di Lamermoor, de Donizetti; I Puritani, de Bellini; Assassinio Nella Cattedrale, de Pizetti; Tassarba, de Morera; Tannhauser, de Wagner; Un Ballo in Maschera, de Verdi; Carmen, de Bizet; Un Rapto en el Serrallo, de Mozart; Tristan e Isolda, de Wagner; Andrea Chenier, de Giordano; Madama Butterfly, de Puccini; Werther, de Massenet.

## Registro civil

3 nacimientos y  
3 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Rosa María Herranz y Migueláñez, hija de Jesús y de Josefa; Sara Gallego y Herranz, de César y Raquel; Juan Pablo García y Dimas, de Pablo y María del Socorro.

Defunciones: Juana Mayoral y Rodríguez, de 94 años; Raimundo Rojo y Rufiner, de 62; Oscar San Inocente y de Lucas, de 14 días.



## CARTELERA de ESPECTACULOS

**SIRENAS.**— Hoy, 7,45 y 10,30, estreno. De reciente éxito en Madrid: CUANDO EL AMOR ES SOLO SEXO. Un anticipo de lo que serán las películas X. Agostina Belli, Eva Aulinn, Mayores 18 años.

**VICTORIA.** Sala especial. Hoy, 7,45 y 10,30. Último día: EL OFICIO MAS VIEJO DEL MUNDO. 5 grandes estrellas para 5 grandes directores, 18 años. V. O. subtitulada. Mañana, una película sensacional que ha venido proyectándose en Madrid durante cuatro meses: EXISTIO OTRA HUMANIDAD. Comentada por Fernando Rey y Francisco Rabal.

**CERVANTES.**— Desde mañana, estreno: ¡¡JO, PAPA! Con Ana Belén y Antonio Ferrandis.

**LADREDA 25 ESPECTACULO** presenta este jueves, día 17, a las 12 de la noche, la obra de los Alvarez Quiñero: "EL NUEVO SERVIDOR", con el grupo Candilejas. Muy divertida.

## CINTAS transportadoras TUSA

HIGARSA  
HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA



PRIMER ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR

## D. JOSE RINCON VALVERDE

QUE FALLECIO EN GARCILLAN (SEGOVIA)  
EL DIA 18 DE NOVIEMBRE DE 1976

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 18, a las 10,15 de la mañana, en la iglesia parroquial de Garcillán, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Sus desconsolados hijos doña Cesárea, don José, don Tomás, don Antonio y don Celestino Rincón Martín; hijos políticos don Demetrio Herrero, doña Nuria Parra, doña Manuela Escobar, doña Dolores Llorente y doña María-Luisa de la Vega; hermana doña Antonia Rincón; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



# agenda



## Televisión y Radio

VIERNES 18 DE NOVIEMBRE

Van 322 días de 1977; faltan 43.

Sol: De 8,4 a 17,56.  
Santoral: Santos Máximo, Odón, Tomás y Román.

Pensamiento: "Los pájaros van a posarse donde sus semejantes; la justicia vuelve a quienes la practicaron".

(Eclesiástico)

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 497.

### Teléfonos

Guardia Civil ...	421100
P. 18 de Julio ...	413495
Policía ...	412087
Cruz Roja ...	411430
(Ambulancias)	
Bomberos ...	422222
Urgencia S. O. E. ...	421400

### Farmacias de guardia

PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

Cervantes, 27 y José Zorrilla, 127.

De 11 noche a 9,30:

José Zorrilla, 127.

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,2.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 9,4.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 676,1.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 4,8.  
A la una de la tarde: 6,8.

T. V. E.--HOY

Primera cadena

15,45, Viejas tierras, voces nuevas.  
16,15, La mujer policía.  
17,15, Despedida y cierre.  
18,15, Carta de ajuste.  
18,31, Apertura y presentación.  
18,32, Avance telediario.  
18,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
20,00, Abel Sánchez.  
20,30, Telediario.  
21,00, Lengua viva.  
21,15, Vals del Emperador.  
23,15, Última hora.  
23,35, Poesía e imagen.  
23,45, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,00, Carta de ajuste.  
19,30, Presentación y avances.  
19,31, Avance informativo.  
19,35, Polideportivo.  
20,00, Trazos.  
21,00, Informe semanal-2.

21,45, Recital.

22,30, Redacción de noche.

23,45, Despedida y cierre.

T. V. E.--MAÑANA

Primera cadena

13,15, Carta de ajuste.  
15,31, Apertura y presentación.  
13,32, Avance telediario.  
13,35, Gente.  
14,00, Programa regional simultáneo.  
14,30, Telediario.  
15,20, Café-concierto.  
15,45, Revista de toros.  
16,10, La banda de Jack Parnell  
16,40, Sesión de tarde.  
18,30, Avance Telediario.  
18,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
20,0, Abel Sánchez.  
20,30, Telediario.  
21,30, Un, dos, tres...  
23,15, Yo canto.  
23,40, Última hora.  
00,05, Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.--MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena Ser. 12,15, Su programa. 1,30, Información local. 2,00, Vibraciones. 2,30, Informativo de las dos y media (SER). 2,45, Información local. 3,15, Es música. 4,00, La muchacha que vino de lejos. 4,45, Peticiones del ayente. 5,00, Eva nada más. 5,30, La saga de los Porreta. 5,45, Últimos discos. 6,00, Temas al día (SER). 6,30, La SER informa (SER). 6,35, Música para todos. 7,00, Montecristo. 7,30, Santo rosario. 8,00, Informativo de las ocho (SER). 8,30, Tiempo joven. 10,00, Informativo de las diez (SER). 10,15, Información local. 10,45, Diario musical SER. 10,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

**¿PUBLICIDAD EFICAZ?**  
**En EL ADELANTADO**

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS. 40,00 pta. Cada palabra más, 5,00

### TRABAJO

SE necesita dependiente de mostrador o aprendiz. Dirigirse Oficina de Empleo. (Ref. 6.460).

SE necesita empleada de hogar para Madrid, mayor 40 años para señor solo. Teléfono 423005.

NECESITO asitenta, tardes 4 a 7. Telf. 415521.

SE necesita empleado para nave de ganado porcino con carnet de conducir. Interesados dirigirse a Oficina Empleo SEAF-PPO. Calle Gobernador Fdez. Jiménez, 18. (Ref. 6.985).

SE ofrece conductor de segunda. Telf. 423747.

SE necesita empleada hogar fija, buen sueldo. Telf. 415666.

SE necesita chica fija o asitenta todo el día, buen sueldo. Conde Sepúlveda, 19, 2.º E.

SE necesita empleada hogar fija, atender señora mayor, tres de familia, hay compañera. Telf. 413858.

SE necesita dependiente de mostrador. Dirigirse a Oficina de empleo SEAF-PPO. Rf. 6791.

GANARAN dinero aprovechando tiempos libres, efectuando trabajos caseros. Escribanos, Hispanotensa, Benidorm (Alicante).

SE necesita ayudante de camarero. Razón: SEAF-PPO.

MATRIMONIO solo necesita empleada hogar, sabiendo obligación. Fernández Ladreda, 20, escalera izquierda, 2.º A.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

RETENGA este nombre CAPRICHOS. Se acerca su inauguración.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

SE afila toda clase de herramientas, se sirve a domicilio. Avisos, teléfono 422153.

### TRASPASOS

TRASPASO tienda ultramarinos o autoservicio, por no poderlo atender. Razón teléfono 421617.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y diversos pueblos de la provincia. Fernández Ladreda, 10, 3.º. Teléfono 415790.

LLANCASA. Piso exterior en Obispo Quesada de 130 metros, calefacción central y ascensor.

LLANCASA. Piso exterior en Obispo Quesada de 80 metros habitables, calefacción central y ascensor.

LLANCASA. Magníficos pisos junto estación ferrocarril, con plaza de garaje. Facilidades de pago.

LLANCASA. Piso junto Avenida José Antonio, calefacción central y ascensor.

LLANCASA. Piso en Fernández Ladreda muy interesante para oficinas, consultas, despachos etc. y vivienda.

LLANCASA. Casa de dos plantas, libre, con patio, local comercial y calefacción en colonia Pascual Marín.

LLANCASA. Apartamentos Parque Robledo.

LLANCASA. Local para almacén o garaje, estación de autobuses, oportunidad. Un millón trescientas cincuenta mil Ptas.

LLANCASA. Chalet con piscina, en Revenga (oportunidad).

LLANCASA. Local comercial totalmente instalado, zona muy comercial.

LLANCASA. Locales comerciales de 100 y 1.400 metros, diversas zonas. Precios muy interesantes.

LLANCASA. Traspaso bar-club, zona céntrica.

LLANCASA. Traspaso bar-restaurant, zona Azoguejo, completamente instalado y en funcionamiento, 200 metros más servicios.

LLANCASA. Finca 1.200 metros, Urbanización Lindaraja (La Losa).

LLANCASA. Parcelas en Madrona desde 3.000 a 18.000 metros, junto piscinas del Hotel Acueducto y acuffero.

LLANCASA. Terrenos edificables casco urbano Sepúlveda, 20.000 metros, posibilidad división en parcelas.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Llancasa, Fernández Ladreda, 10, 3.º. Tel. 415790.

MIGUEL Tovar. Agente Propiedad Inmobiliaria. La agencia segoviana al servicio de Segovia. Confíen su venta o compra. Le atenderemos personalmente. Ezequiel González, 25 Teléfono 414881.

MIGUEL Tovar. Solares céntricos y alrededores. Ezequiel González, Teléfono 414881.

PARQUE Robledo, 2 parcelas perfectamente situadas, facilidades de pago. Miguel Tovar.

PISO carretera Villacastín, 3 dormitorios, salón-comedor, ascensor, etc. Miguel Tovar.

MIGUEL Tovar. Pisos San Lorenzo, San Vicente Ferrer, Alférez Provisional, Estación, nuevos. Facilidades. Ezequiel González, 25. Tel. 414881.

VENTA piso llave en mano. Altoro Santo Tomás, todo exterior, garaje. Miguel Tovar. Teléfono 414881.

MIGUEL Tovar. Locales Conde Sepúlveda, Alférez Provisional, Ezequiel González, Estación, Albuera y otros sitios. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

MIGUEL Tovar. Rústicas e industriales. Carreteras Madrona, San Ildefonso, Arévalo, Torrecaballeos, Polígono Industrial y otros. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

SE vende piso a estrenar con plaza de garaje, frente estación. Razón: APIMOSA, Fernández Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc. Ladreda, 10, 4.º. Tlf. 413795 (Confestador automático).

SE vende o alquila local, 142 m.º. Razón: Teléfonos 411672, 413404, 414927.

TRACTORES usados Renault 59 H.P., Zetor de 42-47 H.P. y Carreiros de 52 H.P. Román Sacristán, San Francisco, 23.

SE vende sofá cama perfecto estado. Cervantes, 29, 3.º izquierda, de 11 a 2.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

SE dan clases de Básica. Telf. 420464.

### ALQUILERES

NECESITO garaje, zona alta capital. Telf. 412685.

NECESITO urgente piso alquiler, calefacción, céntrico. Llamar teléfono 2733453, Madrid.

COMPARTIRIA piso con señora. Telf. 415183.

ALQUILO piso amueblado temporada, calefacción y céntrico. Teléfono 424934.

### VENTAS

SE vende piso en San Lorenzo. Telf. 415666.

PISO en San José de Valderas (Madrid), frente al metro. 422032.

VENDO tinajas, garrafas y estufa carbón, mañanas, Travesía Rubia, 1, tardes. Telf. 412830.

VENDO piso Cristo del Mercado, 5, tercero C.

VENDO parcela 9.000 metros, muy próxima ciudad, mucha fachada de carretera. Plaza del Peñascal, 14.

VENDO Gordini barato. Teléfono 415521.

VENDO máquina ordeñadora seminueva, marca Alfabal. Leoncio Virseda, Arahuetes de Pedraza.

SE vende o alquila local, 142 m.º. Razón: Teléfonos 411672, 413404, 414927.

TRACTORES usados Renault 59 H.P., Zetor de 42-47 H.P. y Carreiros de 52 H.P. Román Sacristán, San Francisco, 23.

SE vende sofá cama perfecto estado. Cervantes, 29, 3.º izquierda, de 11 a 2.

VENDO 700 paquetes paja cebada. Marcelino de Frutos, Marzoleja.

VENDO Simca 1.000, buen estado. Razón: División Azul, 10, 3.º derecha.

VENDO 1.500 vifaro con Barreiros. Telf. 520016.

### GANADOS

VENDO 12 cerdos destete en Megeces de Iscar (Valladolid). Telf. 604021.

VENDO 20 cerdos dos meses, buena raza. Antonio Gil Martín, Matabuena.

SUIZA reciente del segundo y tercero de pocos días vende Miguel. San Cristóbal de Palazuelos.

## LOS REYES DE ESPAÑA, EN GANTE

Gante, 17.—Los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía iniciaron en la ciudad natal de Carlos V la segunda jornada de su estancia oficial en Bélgica. Los Soberanos españoles llegaron en automóvil a Gante, esta mañana, acompañados por los Reyes Balduino y Fabiola de Bélgica.

Tras la revista de las tropas que rendían honores ante el palacio del Gobierno provincial, los Reyes fueron recibidos por la corporación en pleno.

En el programa de la visita a Gante se incluyen desplazamientos a la Universidad, al Ayuntamiento, a la catedral de San Bavon y al museo de Bijloke. La estancia en Gante terminará con un almuerzo ofrecido por la provincia en honor de los Reyes de España y un concierto de música española.

A media tarde, los Reyes regresarán a Bruselas, donde don Juan Carlos tiene previstas una serie de audiencias con el presidente de la Comisión Europea, Roy Jenkins, los embajadores iberoamericanos y de Portugal acreditados en Bélgica y los directores de los medios de información belgas.—Efe.

## EL DIA 24, ESPAÑA EN EL CONSEJO DE EUROPA

París, 17.—El próximo 24 de noviembre España pasará a ser el vigésimo miembro del Consejo de Europa.

En esta fecha el comité de ministros del Consejo de Europa, aprobará la adhesión de España al organismo parlamentario europeo. El ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, procederá a depositar solemnemente la adhesión de España al secretario general del Consejo de Europa y firmará a continuación, en nombre del Gobierno de Madrid, la «convención europea de salvaguardia de los derechos del hombre y de las libertades fundamentales».—Efe.

## NOTAS BREVES

«LA ESENCIA DE UN SISTEMA DEMOCRATICO es el derecho a la crítica, la facultad de disentir. La característica de un Estado democrático se halla en la inevitable tendencia de poder hacia el logro de unanimidades aparentes», dice el exministro José María de Areilza en unas declaraciones que hoy publica el diario «ABC».

**FALANGE ESPAÑOLA (INDEPENDIENTE)** ha convocado a todos sus afiliados y simpatizantes a una misa que se celebrará el día 19 de noviembre, en la iglesia de San José, en memoria de José Antonio Primo de Rivera. Asimismo el Frente de Estudiantes Sindicalistas (FES) realizará un acto de homenaje a la figura del fundador de la Falange el próximo día 18, en la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense de Madrid.

**EL ENCUENTRO ENTRE LAS SELECCIONES** de fútbol de Yugoslavia y España, se disputará en Belgrado, en el estadio del club «Estrella Roja», a las dos de la tarde, hora yugoslava, que corresponden a las cuatro de la tarde (hora española). El árbitro será el colegiado británico Arthur Burns.

**EL CONSEJO DE MINISTROS PORTUGUES** aprobó el texto del nuevo tratado de amistad y cooperación con España, que será firmado en Madrid la próxima semana con ocasión de la visita de Mario Soares a la capital española. Sustituirá al «Pacto Ibérico» firmado en 1939.

**A PARTIR DEL PROXIMO AÑO**, el precio internacional del petróleo será reajustado, sostuvo ayer Ricardo Corrie, miembro de la delegación de Venezuela, en el primer congreso andino de petróleo que se desarrolla en Lima.

**UN TOTAL DE 93 EMPRESAS VIZCAINAS** han presentado expediente de crisis desde el pasado mes de octubre, según informa hoy «La Gaceta del Norte» de Bilbao.

**EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE PORTUGAL**, general Ramalho Eanes, recibió en audiencia esta mañana al embajador de España en Lisboa, Fernando Rodríguez Porrero Chavarri.

## Sigue convocada la huelga de aeropuertos

Madrid, 17.—Ante la falta de negociaciones, se mantiene la convocatoria para mañana de una huelga de veinticuatro horas para el personal de aeropuertos, manifestó a «Cifra» un miembro del Comité de Huelga.—Cifra.



Como ya informamos, numerosos camiones que transportaban remolacha esperan su turno para descargar este producto a las puertas de la

Azucarera del Duero, de la localidad zamorana de Toro. La citada factoría debido a la elevada producción de re-

molacha que viene registrando, se ha visto obligada a suspender la recogida del producto durante el pasado fin de semana.

## TIEMPO



Sigue el temporal del noroeste afectando a la mayor parte de las regiones españolas, aunque con menor intensidad en la mitad sur peninsular. Una nueva perturbación afectará hoy al norte de España, recrudesciéndose allí las precipitaciones.

Meseta norte: nubosidad escasa por la mañana, aumentando a lo largo del día de norte a sur con algún chubasco aislado más probable en las zonas montañosas. Temperaturas frescas.

## Un minuto de poesía

### YA NO ESTARAS AQUI

Ya no estarás aquí cuando llegue la próxima nevada y vuelva a despertarse una mañana desatando las ganas de vivir.

Ya no estarás aquí compartiendo tus canas con mis juegos, llenando mis bolsillos de consejos. ¡Cuántos de ellos me hicieron sonreír!

Ya no estarás aquí para abrir a otro día la ventana y proseguir, con firmeza cotidiana, la difícil tarea de existir.

Ya no estarás aquí y aún busco tu presencia entre la gente para encontrar recuerdos de un presente que cada vez se aleja más de mí.

Angélica Tanarro